

Dansk udgave

Retsforskrifter

Indhold

I Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk

- Kommissionens forordning (EØF) nr. 699/91 af 22. marts 1991 om fastsættelse af importafgifterne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug 1
- Kommissionens forordning (EØF) nr. 700/91 af 22. marts 1991 om fastsættelse af de præmier, hvormed importafgifterne for korn, mel og malt skal forhøjes 3
- Kommissionens forordning (EØF) nr. 701/91 af 22. marts 1991 om fastsættelse af importafgifterne for ris og brudris 5
- Kommissionens forordning (EØF) nr. 702/91 af 22. marts 1991 om fastsættelse af de præmier, hvormed importafgifterne for ris og brudris skal forhøjes 7
- Kommissionens forordning (EØF) nr. 703/91 af 22. marts 1991 om fastsættelse af det korrektionsbeløb, der skal anvendes på eksportrestitutionerne for malt 9
- * Kommissionens forordning (EØF) nr. 704/91 af 27. februar 1991 om ændring af Rådets forordning (EØF) nr. 3677/86 om visse gennemførelsesbestemmelser til forordning (EØF) nr. 1999/85 om aktiv forædling 11**
- Kommissionens forordning (EØF) nr. 705/91 af 21. marts 1991 om ændring af forordning (EØF) nr. 1207/90 om fastsættelse af monetære udligningsbeløb for landbrugssektoren samt af visse koefficienter for anvendelse heraf 25
- Kommissionens forordning (EØF) nr. 706/91 af 21. marts 1991 om fastsættelse af de repræsentative markedskurser, der skal anvendes for visse beløb i forbindelse med den fælles landbrugspolitik, navnlig ved beregning af de monetære udligningsbeløb 27
- Kommissionens forordning (EØF) nr. 707/91 af 21. marts 1991 om tilpasning af landbrugsomregningskursen for svinekød i Portugal 29

* Kommissionens forordning (EØF) nr. 708/91 af 22. marts 1991 om ændring af forordning (EØF) nr. 4115/88 for så vidt angår de årlige refusionsberettigede maksimumsbeløb i forbindelse med støtten til ekstensivering af produktionen	30
* Kommissionens forordning (EØF) nr. 709/91 af 22. marts 1991 om fastsættelse af acontobeløb på produktionsafgifter for sukker for produktionsåret 1990/91	33
Kommissionens forordning (EØF) nr. 710/91 af 22. marts 1991 om beskyttelsesforanstaltninger vedrørende ansøgninger om SMS-licenser indgivet i perioden 11. til 17. marts 1991 for samhandelen med Portugal inden for oksekødssektoren	34
Kommissionens forordning (EØF) nr. 711/91 af 22. marts 1991 om ændring af forordning (EØF) nr. 1627/89 om opkøb af oksekød ved licitation	35
Kommissionens forordning (EØF) nr. 712/91 af 22. marts 1991 om fastsættelse af restitutioner for de produkter fra korn- og rissektoren, der leveres i forbindelse med Fællesskabets og medlemsstaternes nationale fødevarerhjælpsforanstaltninger	38
Kommissionens forordning (EØF) nr. 713/91 af 22. marts 1991 om fastsættelse af støttebeløbet for olieholdige frø	40
* Kommissionens forordning (EØF) nr. 714/91 af 22. marts 1991 om visse yderligere gennemførelsesbestemmelser for den supplerende mekanisme for samhandelen (SMS) mellem Spanien og Fællesskabet i dets sammensætning pr. 31. december 1985 inden for frugt- og grønsagssektoren, for så vidt angår tomater, salat, bredbladet endivie, gulerødder, artiskokker, druer til spisebrug, meloner og jordbær	43
Kommissionens forordning (EØF) nr. 715/91 af 22. marts 1991 om ændring af restitutioner ved udførsel af olivenolie	46
Kommissionens forordning (EØF) nr. 716/91 af 22. marts 1991 om fastsættelse af importafgifterne for hvidt sukker og råsukker	48

Berigtigelser

* Berigtigelse til Rådets forordning (EØF) nr. 1306/89 af 11. maj 1989 om indførelse af en endelig antidumpingtold på importen af let natriumcarbonat med oprindelse i Bulgarien, Den Tyske Demokratiske Republik, Polen og Rumænien (EFT nr. L 131 af 13. 5. 1989)	50
---	----

I

(Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk)

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 699/91

af 22. marts 1991

om fastsættelse af importafgifterne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Akten vedrørende Spaniens og Portugals tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3577/90⁽²⁾, særlig artikel 13, stk. 5,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1676/85 af 11. juni 1985 om regningsenhedens værdi og de vekselkurser, der skal anvendes inden for den fælles landbrugspolitik⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2205/90⁽⁴⁾, særlig artikel 3,

under henvisning til udtalelse fra Det Monetære Udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

De importafgifter, som skal opkræves ved indførsel af korn, mel af hvede og rug og grove gryn og fine gryn af hvede, er fastsat ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 533/91⁽⁵⁾ og de senere forordninger, der ændrer denne;

for at tillade en normal funktion af afgiftsordningen må det ved beregningen af disse sidste tages i betragtning:

— for så vidt angår de valutaer, som indbyrdes holdes inden for en a vista-margen på højst 2,25 %, anvendes en omregningskurs, der er baseret på disse valutaers

centralkurs og multipliceret med den i artikel 3, stk. 1, sidste afsnit, i forordning (EØF) nr. 1676/85 fastsatte korrektionsfaktor

— for de øvrige valutaer en omregningskurs på grundlag af de gennemsnitlige ecu-kurser, der offentliggøres i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*, C-udgaven, i en nærmere fastlagt periode, multipliceret med den i foregående led omhandlede faktor;

disse kurser er de kurser, der noteres fra den 21. marts 1991;

ovennævnte justeringsfaktor anvendes på alle elementer til beregning af importafgifterne, herunder ækvivalenskoeficienterne;

anvendelsen af de bestemmelser, der er nævnt i forordning (EØF) nr. 533/91 på de tilbudspriser og de dagsnoteringer, som Kommissionen har kendskab til, fører til at ændre de for tiden gældende importafgifter i overensstemmelse med bilaget til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Importafgifterne for de i artikel 1, litra a), b) og c), i forordning (EØF) nr. 2727/75 nævnte produkter fastsættes som angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 23. marts 1991.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 22. marts 1991.

På Kommissionens vegne

Ray MAC SHARRY

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 353 af 17. 12. 1990, s. 23.

⁽³⁾ EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 1.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 201 af 31. 7. 1990, s. 9.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 59 af 6. 3. 1991, s. 1.

BILAG

til Kommissionens forordning af 22. marts 1991 om fastsættelse af importafgifterne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug

(ECU/ton)

KN-kode	Importafgiftsbeløb
0709 90 60	132,09 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
0712 90 19	132,09 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
1001 10 10	196,48 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
1001 10 90	196,48 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
1001 90 91	176,83
1001 90 99	176,83
1002 00 00	154,92 ⁽⁶⁾
1003 00 10	150,06
1003 00 90	150,06
1004 00 10	143,09
1004 00 90	143,09
1005 10 90	132,09 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1005 90 00	132,09 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1007 00 90	143,46 ⁽⁴⁾
1008 10 00	55,09
1008 20 00	137,55 ⁽⁴⁾
1008 30 00	64,60 ⁽⁵⁾
1008 90 10	(7)
1008 90 90	64,60
1101 00 00	261,92 ⁽⁸⁾
1102 10 00	231,25 ⁽⁸⁾
1103 11 10	318,06 ⁽⁸⁾
1103 11 90	281,42 ⁽⁸⁾

(1) For hård hvede med oprindelse i Marokko, som transporteres direkte fra dette land til Fællesskabet, nedsættes importafgiften med 0,60 ECU pr. ton.

(2) I henhold til forordning (EØF) nr. 715/90 opkræves ingen importafgift ved direkte indførsel af varer med oprindelse i staterne i Afrika, Vestindien og Stillehavet eller i de oversøiske lande og territorier i de franske oversøiske departementer.

(3) For majs med oprindelse i AVS-staterne eller OLT nedsættes importafgiften ved indførsel i Fællesskabet med 1,81 ECU pr. ton.

(4) For hirse og sorghum med oprindelse i AVS-staterne eller OLT opkræves importafgiften ved indførsel i Fællesskabet i henhold til forordning (EØF) nr. 715/90.

(5) For hård hvede og kanariefrø, der er produceret i Tyrkiet og transporteret umiddelbart fra dette land til Fællesskabet, nedsættes importafgiften med 0,60 ECU pr. ton.

(6) Den importafgift, der skal opkræves for rug, der er produceret i Tyrkiet og transporteret umiddelbart fra dette land til Fællesskabet, er fastsat ved Rådets forordning (EØF) nr. 1180/77 (EFT nr. L 142 af 9. 6. 1977, s. 10) og Kommissionens forordning (EØF) nr. 2622/71 (EFT nr. L 271 af 10. 12. 1971, s. 22).

(7) Ved import af det under KN-kode 1008 90 10 henhørende produkt (triticale) opkræves dog importafgiften for rug.

(8) Ved indførsel til Portugal forhøjes importafgiften med det beløb, der er fastsat i artikel 2, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 3808/90.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 700/91

af 22. marts 1991

om fastsættelse af de præmier, hvormed importafgifterne for korn, mel og malt skal forhøjes

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det
Europæiske Økonomiske Fællesskab,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75
af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for
korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3577/
90⁽²⁾, særlig artikel 15, stk. 6,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1676/85
af 11. juni 1985 om regningsenhedens værdi og de veksel-
kurser, der skal anvendes inden for den fælles land-
brugspolitik rammer⁽³⁾, senest ændret ved forordning
(EØF) nr. 2205/90⁽⁴⁾, særlig artikel 3,under henvisning til udtalelse fra Det Monetære Udvalg,
og

ud fra følgende betragtninger:

De præmier, hvormed importafgifterne for korn og
malt skal forhøjes, er fastsat ved Kommissionens forord-
ning (EØF) nr. 3845/90⁽⁵⁾ og de senere forordninger, der
ændrer denne;for at tillade en normal funktion af afgiftsordningen må
det ved beregningen af disse sidste tages i betragtning:— for så vidt angår de valutaer, som indbyrdes holdes
inden for en a vista-margen på højst 2,25 %, anvendes
en omregningskurs, der er baseret på disse valutaerscentralkurs og multipliceret med den i artikel 3, stk. 1,
sidste afsnit, i forordning (EØF) nr. 1676/85 fastsatte
korrektionsfaktor— for de øvrige valutaer en omregningskurs på grundlag
af de gennemsnitlige ecu-kurser, der offentliggøres i
De Europæiske Fællesskabers Tidende, C-udgaven, i
en nærmere fastlagt periode, multipliceret med den i
følgende led omhandlede faktor;disse kurser er de kurser, der noteres fra den
21. marts 1991;de nuværende cif-priser, herunder cif-priserne ved
terminskøb, fører til at ændre de præmier, hvormed de for
tiden gældende importafgifter skal forhøjes, i overens-
stemmelse med bilaget til denne forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*De i artikel 15 i forordning (EØF) nr. 2727/75 omhand-
lede præmier, hvormed de forudfastsatte importafgifter for
korn og malt kommende fra tredjelande skal forhøjes,
fastsættes som angivet i bilaget.*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 23. marts 1991.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver
medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 22. marts 1991.

På Kommissionens vegne

Ray MAC SHARRY

Medlem af Kommissionen⁽¹⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.⁽²⁾ EFT nr. L 353 af 17. 12. 1990, s. 23.⁽³⁾ EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 1.⁽⁴⁾ EFT nr. L 201 af 31. 7. 1990, s. 9.⁽⁵⁾ EFT nr. L 367 af 29. 12. 1990, s. 10.

BILAG

til Kommissionens forordning af 22. marts 1991 om fastsættelse af de præmier, hvormed importafgifterne for korn, mel og malt skal forhøjes

A. Korn og mel

(ECU / ton)

KN-kode	Løbende måned	1. term.	2. term.	3. term.
	3	4	5	6
0709 90 60	0	7,66	7,66	7,66
0712 90 19	0	7,66	7,66	7,66
1001 10 10	0	0	0	0
1001 10 90	0	0	0	0
1001 90 91	0	0	0	0
1001 90 99	0	0	0	0
1002 00 00	0	0	0	0
1003 00 10	0	0	0	0
1003 00 90	0	0	0	0
1004 00 10	0	0	0	0
1004 00 90	0	0	0	0
1005 10 90	0	7,66	7,66	7,66
1005 90 00	0	7,66	7,66	7,66
1007 00 90	0	0	0	0
1008 10 00	0	0	0	0
1008 20 00	0	0	0	0
1008 30 00	0	0	0	0
1008 90 90	0	0	0	0
1101 00 00	0	0	0	0

B. Malt

(ECU / ton)

KN-kode	Løbende måned	1. term.	2. term.	3. term.	4. term.
	3	4	5	6	7
1107 10 11	0	0	0	0	0
1107 10 19	0	0	0	0	0
1107 10 91	0	0	0	0	0
1107 10 99	0	0	0	0	0
1107 20 00	0	0	0	0	0

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 701/91
af 22. marts 1991
om fastsættelse af importafgifterne for ris og brudris

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det
Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portu-
gals tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1418/76
af 21. juni 1976 om den fælles markedsordning for ris (¹),
senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1806/89 (²), særlig
artikel 11, stk. 2,

under henvisning til Kommissionens forordning (EØF)
nr. 833/87 af 23. marts 1987 om gennemførelsesbestem-
melser til Rådets forordning (EØF) nr. 3877/86 om
indførsel af langkornet, aromatisk ris af sorten Basmati,
henhørende under KN-kode 1006 10, 1006 20 og
1006 30 (³), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 674/
91 (⁴), særlig artikel 8, og

ud fra følgende betragtninger:

Importafgifterne for ris og brudris er fastsat ved Kommis-
sionens forordning (EØF) nr. 566/91 (⁵), ændret ved
forordning (EØF) nr. 634/91 (⁶) —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Importafgifterne for de i artikel 1, stk. 1, litra a) og b), i
forordning (EØF) nr. 1418/76 nævnte produkter fastsættes
som angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 25. marts 1991.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver
medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 22. marts 1991.

På Kommissionens vegne

Ray MAC SHARRY

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 166 af 25. 6. 1976, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 177 af 24. 6. 1989, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. L 80 af 24. 3. 1987, s. 20.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 75 af 21. 3. 1991, s. 29.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 63 af 9. 3. 1991, s. 9.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 69 af 16. 3. 1991, s. 5.

BILAG

til Kommissionens forordning af 22. marts 1991 om fastsættelse af importafgifterne for ris og brudris

(ECU/ton)

KN-kode	Ordningen i forordning (EØF) nr. 3877/86	AVS/OLT (¹)(²)(³)	Tredjelande (undtagen AVS/OLT) (⁴)(⁵)
1006 10 21	—	155,60	318,40
1006 10 23	224,87	146,31	299,82
1006 10 25	224,87	146,31	299,82
1006 10 27	224,87	146,31	299,82
1006 10 92	—	155,60	318,40
1006 10 94	224,87	146,31	299,82
1006 10 96	224,87	146,31	299,82
1006 10 98	224,87	146,31	299,82
1006 20 11	—	195,40	398,00
1006 20 13	281,09	183,79	374,78
1006 20 15	281,09	183,79	374,78
1006 20 17	281,09	183,79	374,78
1006 20 92	—	195,40	398,00
1006 20 94	281,09	183,79	374,78
1006 20 96	281,09	183,79	374,78
1006 20 98	281,09	183,79	374,78
1006 30 21	—	242,06	507,97 (⁶)
1006 30 23	429,84 (⁷)	274,67	573,12 (⁸)
1006 30 25	429,84 (⁷)	274,67	573,12 (⁸)
1006 30 27	429,84 (⁷)	274,67	573,12 (⁸)
1006 30 42	—	242,06	507,97 (⁶)
1006 30 44	429,84 (⁷)	274,67	573,12 (⁸)
1006 30 46	429,84 (⁷)	274,67	573,12 (⁸)
1006 30 48	429,84 (⁷)	274,67	573,12 (⁸)
1006 30 61	—	258,14	540,99 (⁹)
1006 30 63	460,79 (⁷)	294,84	614,39 (⁸)
1006 30 65	460,79 (⁷)	294,84	614,39 (⁸)
1006 30 67	460,79 (⁷)	294,84	614,39 (⁸)
1006 30 92	—	258,14	540,99 (⁹)
1006 30 94	460,79 (⁷)	294,84	614,39 (⁸)
1006 30 96	460,79 (⁷)	294,84	614,39 (⁸)
1006 30 98	460,79 (⁷)	294,84	614,39 (⁸)
1006 40 00	—	76,75	159,50

(¹) Med forbehold af anvendelsen af bestemmelserne i artikel 12 og 13 i forordning (EØF) nr. 715/90.

(²) I henhold til forordning (EØF) nr. 715/90 opkræves ingen importafgift ved direkte indførsel af varer med oprindelse i staterne i Afrika, Vestindien og Stillehavet eller i de oversøiske lande og territorier i det oversøiske franske departement Réunion.

(³) Importafgiften for indførsel af ris til det oversøiske departement Réunion defineres i artikel 11a i forordning (EØF) nr. 1418/76.

(⁴) Importafgiften for ris med oprindelse i Bangladesh er fastsat ved forordning (EØF) nr. 3491/90.

(⁵) Ved indførsel til Portugal forhøjes importafgiften med det beløb, der er fastsat i artikel 2, stk 2, i forordning (EØF) nr. 3808/90.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 702/91

af 22. marts 1991

om fastsættelse af de præmier, hvormed importafgifterne for ris og brudris skal forhøjes

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det
Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portu-
gals tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1418/76
af 21. juni 1976 om den fælles markedsordning for ris ⁽¹⁾,
senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1806/89 ⁽²⁾, særlig
artikel 13, stk. 6, og

ud fra følgende betragtninger:

De præmier, hvormed importafgifterne for ris og brudris
skal forhøjes, er fastsat ved Kommissionens forordning
(EØF) nr. 3847/90 ⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF)
nr. 635/91 ⁽⁴⁾;

de nuværende priser, herunder cif-priserne ved ter-
minskøb, fører til at ændre de præmier, hvormed de for

tiden gældende importafgifter skal forhøjes, i overens-
stemmelse med bilaget til denne forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De præmier, hvormed de forudfastsatte importafgifter for
ris og brudris med oprindelse i tredjelande skal forhøjes,
fastsættes som angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 25. marts 1991.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver
medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 22. marts 1991.

På Kommissionens vegne

Ray MAC SHARRY

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 166 af 25. 6. 1976, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 177 af 24. 6. 1989, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. L 367 af 29. 12. 1990, s. 19.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 69 af 16. 3. 1991, s. 7.

BILAG

til Kommissionens forordning af 22. marts 1991 om fastsættelse af de præmier, hvormed importafgifterne for ris og brudris skal forhøjes

(ECU/ton)

KN-kode	Løbende måned 3	1. term. 4	2. term. 5	3. term. 6
1006 10 21	0	0	0	—
1006 10 23	0	0	0	—
1006 10 25	0	0	0	—
1006 10 27	0	0	0	—
1006 10 92	0	0	0	—
1006 10 94	0	0	0	—
1006 10 96	0	0	0	—
1006 10 98	0	0	0	—
1006 20 11	0	0	0	—
1006 20 13	0	0	0	—
1006 20 15	0	0	0	—
1006 20 17	0	0	0	—
1006 20 92	0	0	0	—
1006 20 94	0	0	0	—
1006 20 96	0	0	0	—
1006 20 98	0	0	0	—
1006 30 21	0	0	0	—
1006 30 23	0	0	0	—
1006 30 25	0	0	0	—
1006 30 27	0	0	0	—
1006 30 42	0	0	0	—
1006 30 44	0	0	0	—
1006 30 46	0	0	0	—
1006 30 48	0	0	0	—
1006 30 61	0	0	0	—
1006 30 63	0	0	0	—
1006 30 65	0	0	0	—
1006 30 67	0	0	0	—
1006 30 92	0	0	0	—
1006 30 94	0	0	0	—
1006 30 96	0	0	0	—
1006 30 98	0	0	0	—
1006 40 00	0	0	0	0

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 703/91

af 22. marts 1991

om fastsættelse af det korrektionsbeløb, der skal anvendes på eksportrestitutionerne for malt

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3577/90⁽²⁾,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2746/75 af 29. oktober 1975 om almindelige regler for ydelse af eksportrestitutioner for korn og om kriterierne for restitutionsbeløbets fastsættelse⁽³⁾,

under henvisning til udtalelse fra Det Monetære Udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til artikel 16, stk. 4, i forordning (EØF) nr. 2727/75 skal den eksportrestitution for korn, der gælder på dagen for indgivelse af ansøgning om udstedelse af eksportlicens, reguleret i forhold til den i eksportmånedens gældende tærskelpris, efter anmodning herom anvendes på en eksportforretning, der skal gennemføres inden for licensens gyldighedsperiode; i så fald korrigeres restitutionsbeløbet;

i henhold til Rådets forordning (EØF) nr. 2744/75 af 29. oktober 1975 om regler for indførsel og udførsel af produkter forarbejdet på basis af korn og ris⁽⁴⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1906/87⁽⁵⁾, kan der fastsættes et korrektionsbeløb for visse produkter, der er nævnt i artikel 1, litra d), i forordning (EØF) nr. 2727/75;

ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 1281/75⁽⁶⁾ fastsættes de nærmere regler om forudfastsættelse af eksportrestitutionen for korn og visse produkter forarbejdet på basis af korn;

i henhold til nævnte forordning skal korrektionsbeløbet for malt fastsættes under hensyntagen til situationen og den forventede udvikling på verdensmarkedet i afsætningsmuligheder og -vilkår for de pågældende kornprodukter samt for malt; ifølge samme forordning er det ligeledes rigtigt at tage hensyn til den mængde korn, der skal bruges til fremstilling af malt, samt til udførselens

økonomiske aspekter og interesse i at undgå forstyrrelser på Fællesskabets marked;

situationen på verdensmarkedet eller de særlige krav på visse markeder kan gøre det nødvendigt at differentiere korrektionsbeløbet efter bestemmelsesstedet;

korrektionsbeløbet skal fastsættes samtidig med restitutionen og efter samme procedure; de kan ændres inden for tidsrummet mellem to fastsættelser;

for at sikre at ordningen med eksportrestitutioner fungerer normalt, skal der ved beregningen af disse beløb:

— for så vidt angår de valutaer, som indbyrdes holdes inden for en a vista-margen på højst 2,25 %, anvendes en omregningskurs, der er baseret på disse valutaers centralkurs og multipliceret med den i artikel 3, stk. 1, sidste afsnit, i Rådets forordning (EØF) nr. 1676/85⁽⁷⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2205/90⁽⁸⁾, fastsatte korrektionsfaktor

— for de øvrige valutaer en omregningskurs på grundlag af de gennemsnitlige ecu-kurser, der offentliggøres i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*, C-udgaven, i en nærmere fastlagt periode, multipliceret med den i foregående led omhandlede faktor;

det følger af de ovennævnte bestemmelser, at korrektionsbeløbet skal fastsættes som angivet i bilaget til denne forordning;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Det i artikel 16, stk. 4, i forordning (EØF) nr. 2727/75 omhandlede korrektionsbeløb, der anvendes på forudfastsatte eksportrestitutioner for malt, fastsættes som angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. april 1991.

⁽¹⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 353 af 17. 12. 1990, s. 23.

⁽³⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 78.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 65.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 182 af 3. 7. 1987, s. 49.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 131 af 22. 5. 1975, s. 15.

⁽⁷⁾ EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 1.

⁽⁸⁾ EFT nr. L 201 af 31. 7. 1990, s. 9.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 22. marts 1991.

På Kommissionens vegne
Ray MAC SHARRY
Medlem af Kommissionen

BILAG

til Kommissionens forordning af 22. marts 1991 om fastsættelse af det korrektionsbeløb, der skal anvendes på eksportrestitutionerne for malt

(ECU/ton)

Produktkode	Løbende måned	1. term.	2. term.	3. term.	4. term.	5. term.
	4	5	6	7	8	9
1107 10 11 000	0	0	0	0	0	0
1107 10 19 000	0	0	0	0	0	0
1107 10 91 000	0	0	0	0	0	0
1107 10 99 000	0	0	0	0	0	0
1107 20 00 000	0	0	0	0	0	0

(ECU/ton)

Produktkode	6. term.	7. term.	8. term.	9. term.	10. term.	11. term.
	10	11	12	1	2	3
1107 10 11 000	0	0	0	0	0	0
1107 10 19 000	0	0	0	0	0	0
1107 10 91 000	0	0	0	0	0	0
1107 10 99 000	0	0	0	0	0	0
1107 20 00 000	0	0	0	0	0	0

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 704/91

af 27. februar 1991

om ændring af Rådets forordning (EØF) nr. 3677/86 om visse gennemførelsesbestemmelser til forordning (EØF) nr. 1999/85 om aktiv forædling

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det
Europæiske Økonomiske Fællesskab,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1999/85
af 16. juli 1985 om aktiv forædling⁽¹⁾, særlig artikel 31, og

ud fra følgende betragtninger:

Rådets forordning (EØF) nr. 3677/86⁽²⁾ er ændret flere
gange, senest ved Kommissionens forordning (EØF) nr.
731/90⁽³⁾;der bør fastsættes visse regler for anvendelse af de økono-
miske forudsætninger;i forordning (EØF) nr. 3677/86 er der fastsat faste udbytte-
sats for ris; disse sats bør ændres for at tage hensyn til
forarbejdningsbetingelserne;der bør fastsættes betingelser, ifølge hvilke det er tilladt at
anvende ækvivalensordningen på ris på grundlag af en
ottecifret KN-kode; i afventning af en passende ændring
af den kombinerede nomenklatur med hensyn til ris bør
det bestemmes, at for visse former for ris fastsættes ækvi-
valensen kun i forhold til kornenes længde og bredde;forordning (EØF) nr. 3677/86 indeholder bestemmelser
om indførselsvarernes fordeling på forædlingsprodukterne
i tilfælde af, at der skal ske fastsættelse af, godtgørelse af
eller fritagelse for den importafgift, der skal opkræves; da
værdinøglemetoden ikke kan anvendes hensigtsmæssigt
ved aktiv forædling af hård hvede til fine gryn til
couscous bør mængdenøglemetoden (indførselsvarer) for
indførselsvarernes fordeling på forædlingsprodukterne
anvendes; for disse processer bør også den faste udbytte-
sats ændres for at tage hensyn til forarbejdningsbetingel-
serne;da der på den ene side ikke foreligger nogen udtalelse fra
Udvalget for Toldprocedurer af Økonomisk Betydning, og
da der på den anden side ikke foreligger nogen vedtagelse
fra Rådet inden for tre måneder fra forslagens forelæggelse,
har Kommissionen ikke kunnet vedtage de påtænkte
bestemmelser i overensstemmelse med den i artikel 31,stk. 3, litra c), i forordning (EØF) nr. 1999/85 fastsatte
fremgangsmåde —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I forordning (EØF) nr. 3677/86 foretages følgende
ændringer:

1) Artikel 7 affattes således:

»Artikel 7

1. Ved anvendelse af artikel 7 i grundforordningen
anses de økonomiske forudsætninger for at være
opfyldt for en vare, der skal henføres under ordningen
i løbet af et nærmere bestemt tidsrum, såfremt bevillingsansøgeren:a) i løbet af det samme tidsrum og for så vidt angår de
varer, som indgår i forædlingsprodukterne, dækker
80 % af sit samlede behov med varer, der er frem-
stillet i Fællesskabet og i henhold til artikel 5, stk.
2, er sammenlignelige med indførselsvarer på
Fællesskabets toldområde.Anvendelse af denne bestemmelse er betinget af, at
bevillingsansøgeren forelægger dokumentation, som
over for toldmyndigheden godtgør, at de forudsete
indkøb af varer fremstillet i Fællesskabet med rimel-
lighed kan forventes at finde sted. Denne dokumen-
tation, som vedlægges ansøgningen om bevilling,
kan f.eks. være kopier af handelsdokumenter eller
administrative dokumenter vedrørende indkøb i en
tidligere, vejledende periode eller vedrørende ordrer
eller overslag over indkøb for det pågældende tids-
rum.Toldmyndigheden efterprøver i givet fald rigtig-
heden af denne procentdel ved udløbet af dette
tidsrum, jf. dog artikel 11, stk. 2, i grundforordnin-
gen.b) for samme slags vare søger at sikre sig mod reelle
forsyningsvanskeligheder, som der over for told-
myndigheden er ført tilstrækkeligt bevis for, hvis
den andel af forsyningerne, der er varer fremstillet i
Fællesskabet, er lavere end den i litra a) angivne
procentandel;⁽¹⁾ EFT nr. L 188 af 20. 7. 1985, s. 1.⁽²⁾ EFT nr. L 351 af 12. 12. 1986, s. 1.⁽³⁾ EFT nr. L 81 af 28. 3. 1990, s. 14.

c) over for toldmyndigheden fører bevis for, at han har gjort, hvad der var muligt for at tilvejebringe de varer, der skal forædles, i form af varer fremstillet i Fællesskabet, uden at nogen producent i Fællesskabet har afgivet bud.

2. Stk. 1, litra a), gælder ikke for varer, der er omfattet af bilag II til Traktaten.*

2. Artikel 58 affattes således :

»Artikel 58

1. Mængdenøglemetoden (indførselsvarer) anvendes i overensstemmelse med denne artikel når indførselsvarerne kan genfindes med alle deres bestanddele i hvert af forædlingsprodukterne.

Ved afgørelse af, om denne metode kan finde anvendelse, tages der ikke hensyn til svind.

Den mængde indførselsvarer, som er medgået til fremstilling af hvert enkelt forædlingsprodukt, bestemmes ved, at der successivt på de samlede mængder indførselsvarer anvendes en koefficient, som svarer til forholdet mellem mængderne af disse varer, som genfindes i hver art forædlingsprodukt, og de samlede

mængder af disse varer, som genfindes i samtlige nævnte forædlingsprodukter.

Mængden af indførselsvarer, som svarer til den mængde forædlingsprodukter, for hvilken der opstår en toldskyld, bestemmes ved, at der på mængden af de indførselsvarer, der er medgået til fremstilling af det pågældende produkt, beregnet i overensstemmelse med stk. 2, anvendes den i henhold til artikel 57 fastsatte koefficient.

2. Uanset stk. 1 anvendes mængdenøglemetoden (indførselsvarer) også ved aktiv forædling af hård hvede til fine gryn til couscous, grove gryn og andre fine gryn.*

3. Bilag IV affattes som angivet i bilag I til nærværende forordning.

4. Bilag V ændres som angivet i bilag II til nærværende forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Bestemmelserne i artikel 1, nr. 2, 3 og 4 anvendes kun for tilladelser, der meddeles fra datoen for denne forordnings ikrafttræden.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 27. februar 1991.

På Kommissionens vegne

Christiane SCRIVENER

Medlem af Kommissionen

*BILAG I**BILAG IV***SÆRLIGE BESTEMMELSER VEDRØRENDE ÆKVIVALENSORDNINGEN OG FORUDGÅENDE UDFØRSEL FOR VISSE VARER****1. Ris**

Ris henhørende under KN-kode 1006 betragtes kun som ækvivalente varer, når de henhører under den samme ottecifrede kode i Den Kombinerede Nomenklatur. Dog for så vidt angår ris af længde under 6,0 mm og med et forhold mellem længde og bredde på mindst 3, samt ris af længde 5,2 mm og derunder og med et forhold mellem længde og bredde på mindst 2, er det kun forholdet mellem længde og bredde, der er afgørende for fastsættelse af ækvivalensen.

Risen måles i henhold til bestemmelserne i bilag A, punkt 2, litre d), til Rådets forordning (EØF) nr. 1418/76 af 21. juni 1976 om den fælles markedsordning for ris⁽¹⁾.

2. Aske og restprodukter af kobber og kobberlegeringer

Det er forbudt at anvende ækvivalensordningen ved udførsel af aske og restprodukter af kobber og kobberlegeringer henhørende under KN-kode ex 2620 og af affald og skrot af kobber og kobberlegeringer henhørende under KN-kode 7404 00.

3. Hvede

Anvendelsen af ækvivalensordningen er forbudt for blød hvede henhørende under KN-kode 1001 90 99 og høstet i Fællesskabet, for hård hvede henhørende under KN-kode 1001 10 90 og høstet i Fællesskabet, samt for indført hvede henhørende under de samme positioner i Den Kombinerede Nomenklatur og høstet i et tredjeland.

Efter konsultation af en ekspertgruppe bestående af medlemsstaternes repræsentanter forsamlet inden for rammerne af Udvalget for Toldprocedurer af Økonomisk Betydning kan Kommissionen dog fravige forbuddet mod anvendelse af ækvivalensordningen for ovennævnte varer.*

⁽¹⁾ EFT nr. L 166 af 25. 6. 1976, s. 1.

BILAG II

Teksten til nr. 18 og 58 til 105 i bilag V affattes som nedenfor angivet:

Indførselsvarer		Løbe-nummer	Forædlingsprodukter		Mængde af forædlingsprodukter, verkregen uit 100 kg invoergeroeren (in kg)		
KN-kode	Varebeskrivelse		KN-kode	Varebeskrivelse			
1		2	3	4	5		
1001 10 90	Hård hvede	18	1103 11 10	a) Fine gryn »couscous«	50,00		
			1103 11 10	b) Grove og fine gryn med et askeindhold beregnet på grundlag af tørstofindholdet på 0,95 vægtprocent og derover, men under 1,30 vægtprocent	17,00		
			1101 00 00	c) Hvedemel	8,00		
			ex 2302 30 10	d) Klid af skaller	20,00		
1006 10 21	Uafskallet ris I andre tilfælde : Skoldet (parboiled) : Rundkornet	58	1006 20 11	a) Afskallet ris (hinderis) : Skoldet (parboiled) : Rundkornet	80,00		
			ex 1213 00 00	b) Avner	20,00		
		59	1006 30 21	a) Delvis sleben ris, også poleret eller glaseret : Skoldet (parboiled) : Rundkornet	71,00		
			1102 30 00 eller 2302 20 10 eller 2302 20 90	b) Rismel eller klid	6,00		
			1006 40 00	c) Brudris	3,00		
			ex 1213 00 00	d) Avner	20,00		
			60	1006 30 61	a) Sleben ris, også poleret eller glaseret : Skoldet (parboiled) : Rundkornet	65,00	
				1102 30 00 eller 2302 20 10 eller 2302 20 90	b) Rismel eller klid	8,00	
		1006 40 00		c) Brudris	7,00		
		ex 1213 00 00		d) Avner	20,00		
		1006 10 23	Uafskallet ris I andre tilfælde : Skoldet (parboiled) : Middelkornet	61	1006 20 13	a) Afskallet ris (hinderis) : Skoldet (parboiled) : Middelkornet	80,00
					ex 1213 00 00	b) Avner	20,00
62	1006 30 23			a) Delvis sleben ris, også poleret eller glaseret : Skoldet (parboiled) : Middelkornet	71,00		
	1102 30 00 eller 2302 20 10 eller 2302 20 90			b) Rismel eller klid	6,00		
	1006 40 00	c) Brudris	3,00				
	ex 1213 00 00	d) Avner	20,00				

1	2	3	4	5
1006 10 23 (fortsat)	63	1006 30 63 1102 30 00 eller 2302 20 10 eller 2302 20 90 1006 40 00 ex 1213 00 00	a) Sleben ris, også poleret eller glaseret : Skoldet (parboiled) : Middelkornet b) Rismel eller klid c) Brudris d) Avner	65,00 8,00 7,00 20,00
1006 10 25	64	1006 20 15 ex 1213 00 00	a) Afskallet ris (hinderis) : Skoldet : Langkornet : Med et forhold mellem kornets længde og bredde på over 2, men under 3 b) Avner	80,00 20,00
	65	1006 30 25 1102 30 00 eller 2302 20 10 eller 2302 20 90 1006 40 00 ex 1213 00 00	a) Delvis sleben ris, også poleret eller glaseret : Skoldet (parboiled) : Langkornet : Med et forhold mellem kornets længde og bredde på over 2, men under 3 b) Rismel eller klid c) Brudris d) Avner	71,00 6,00 3,00 20,00
	66	1006 30 65 1102 30 00 eller 2302 20 10 eller 2302 20 90 1006 40 00 ex 1213 00 00	a) Sleben ris, også poleret eller glaseret : Skoldet (parboiled) : Langkornet : Med et forhold mellem kornets længde og bredde på over 2 og under 3 b) Rismel eller klid c) Brudris d) Avner	65,00 8,00 7,00 20,00
1006 10 27	67	1006 20 17 ex 1213 00 00	a) Afskallet ris (hinderis) : Skoldet (parboiled) : Langkornet : Med et forhold mellem kornets længde og bredde på mindst 3 b) Avner	80,00 20,00
	68	1006 30 27 1102 30 00 eller 2302 20 10 eller 2302 20 90 1006 40 00 ex 1213 00 00	a) Delvis sleben ris, også poleret eller glaseret : Skoldet (parboiled) : Langkornet : Med et forhold mellem kornets længde og bredde på mindst 3 b) Rismel eller klid c) Brudris d) Avner	68,00 6,00 6,00 20,00

1	2	3	4	5
1006 10 27 (forsat)	69	1006 30 67 1102 30 00 eller 2302 20 10 eller 2302 20 90 1006 40 00 ex 1213 00 00	a) Sleben ris, også poleret eller glaseret : Skoldet (parboiled) : Langkornet : Med et forhold mellem kornets længde og bredde på mindst 3 b) Rismel eller klid c) Brudris d) Avner	62,00 8,00 10,00 20,00
1006 10 92	Uafskallet ris : I andre tilfælde : I andre tilfælde : Rundkornet	70 1006 20 11 ex 1213 00 00	a) Afskallet ris (hinderis) : Skoldet (parboiled) : Rundkornet b) Avner	80,00 20,00
		71 1006 20 92 ex 1213 00 00	a) Afskallet ris (hinderis) : I andre tilfælde : Rundkornet b) Avner	80,00 20,00
		72 1006 30 21 1102 30 00 eller 2302 20 10 eller 2302 20 90 1006 40 00 ex 1213 00 00	a) Delvis sleben ris, også poleret eller glaseret : Skoldet (parboiled) : Rundkornet b) Rismel eller klid c) Brudris d) Avner	71,00 6,00 3,00 20,00
		73 1006 30 42 1102 30 00 eller 2302 20 10 eller 2302 20 90 1006 40 00 ex 1213 00 00	a) Delvis sleben ris, også poleret eller glaseret : I andre tilfælde : Rundkornet b) Rismel eller klid c) Brudris d) Avner	65,00 5,00 10,00 20,00
		74 1006 30 61 1102 30 00 eller 2302 20 10 eller 2302 20 90 1006 40 00 ex 1213 00 00	a) Sleben ris, også poleret eller glaseret : Skoldet (parboiled) : Rundkornet b) Rismel eller klid c) Brudris d) Avner	65,00 8,00 7,00 20,00
		75 1006 30 92 1102 30 00 eller 2302 20 10 eller 2302 20 90 1006 40 00 ex 1213 00 00	a) Sleben ris, også poleret eller glaseret : I andre tilfælde : Rundkornet b) Rismel eller klid c) Brudris d) Avner	60,00 8,00 12,00 20,00

1	2	3	4	5
1006 10 94	Uafskallet ris : I andre tilfælde : I andre tilfælde : Middelkornet	76 1006 20 13 ex 1213 00 00	a) Afskallet ris (hinderis) : Skoldet (parboiled) : Middelkornet b) Avner	80,00 20,00
		77 1006 20 94 ex 1213 00 00	a) Afskallet ris (hinderis) : I andre tilfælde : Middelkornet b) Avner	80,00 20,00
		78 1006 30 23 1102 30 00 eller 2302 20 10 eller 2302 20 90 1006 40 00 ex 1213 00 00	a) Delvis sleben ris, også poleret eller glaseret : Skoldet (parboiled) : Middelkornet b) Rismel eller klid c) Brudris d) Avner	71,00 6,00 3,00 20,00
		79 1006 30 44 1102 30 00 eller 2302 20 10 eller 2302 20 90 1006 40 00 ex 1213 00 00	a) Delvis sleben ris, også poleret eller glaseret : I andre tilfælde : Middelkornet b) Rismel eller klid c) Brudris d) Avner	65,00 5,00 10,00 20,00
		80 1006 30 63 1102 30 00 eller 2302 20 10 eller 2302 20 90 1006 40 00 ex 1213 00 00	a) Sleben ris, også poleret eller glaseret : Skoldet (parboiled) : Middelkornet b) Rismel eller klid c) Brudris d) Avner	65,00 8,00 7,00 20,00
		81 1006 30 94 1102 30 00 eller 2302 20 10 eller 2302 20 90 1006 40 00 ex 1213 00 00	a) Sleben ris, også poleret eller glaseret : I andre tilfælde : Middelkornet b) Rismel eller klid c) Brudris d) Avner	60,00 8,00 12,00 20,00
1006 10 96	Uafskallet ris : I andre tilfælde : I andre tilfælde : Langkornet : Med et forhold mellem kornets længde og bredde på over 2, men under 3	82 1006 20 15 ex 1213 00 00	a) Afskallet ris (hinderis) : Skoldet (parboiled) : Langkornet : Med et forhold mellem kornets længde og bredde på over 2, men under 3 b) Avner	80,00 20,00
		83 1006 20 96 ex 1213 00 00	a) Afskallet ris (hinderis) : I andre tilfælde : Langkornet : Med et forhold mellem kornets længde og bredde på over 2, men under 3 b) Avner	80,00 20,00

	1	2	3	4	5
1006 10 96 (forsat)		84	1006 30 25 1102 30 00 eller 2302 20 10 eller 2302 20 90 1006 40 00 ex 1213 00 00	a) Delvis sleben ris, også poleret eller glaseret: Skoldet (parboiled): Langkornet: Med et forhold mellem kornets længde og bredde på over 2, men under 3 b) Rismel eller klid c) Brudris d) Avner	71,00 6,00 3,00 20,00
		85	1006 30 46 1102 30 00 eller 2302 20 10 eller 2302 20 90 1006 40 00 ex 1213 00 00	a) Delvis sleben ris, også poleret eller glaseret: I andre tilfælde: Langkornet: Med et forhold mellem kornets længde og bredde på over 2, men under 3 b) Rismel eller klid c) Brudris d) Avner	65,00 5,00 10,00 20,00
		86	1006 30 65 1102 30 00 eller 2302 20 10 eller 2302 20 90 1006 40 00 ex 1213 00 00	a) Sleben ris, også poleret eller glaseret: Skoldet (parboiled): Langkornet: Med et forhold mellem kornets længde og bredde på over 2, men under 3 b) Rismel eller klid c) Brudris d) Avner	65,00 8,00 7,00 20,00
		87	1006 30 96 1102 30 00 eller 2302 20 10 eller 2302 20 90 1006 40 00 ex 1213 00 00	a) Sleben ris, også poleret eller glaseret: i andre tilfælde: Langkornet: Med et forhold mellem kornets længde og bredde på over 2, men under 3 b) Rismel eller klid c) Brudris d) Avner	60,00 8,00 12,00 20,00
1006 10 98	Uafskallet ris: I andre tilfælde: I andre tilfælde: Langkornet: Med et forhold mellem kornets længde og bredde på mindst 3	88	1006 20 17 ex 1213 00 00	a) Afskallet ris (hinderis): Skoldet (parboiled): Langkornet: Med et forhold mellem kornets længde og bredde på mindst 3 b) Avner	80,00 20,00
		89	1006 20 98 ex 1213 00 00	a) Afskallet ris (hinderis): I andre tilfælde: Langkornet: Med et forhold mellem kornets længde og bredde på mindst 3 b) Avner	80,00 20,00

	1	2	3	4	5
1006 10 98 (forsat)		90	1006 30 27 1102 30 00 eller 2302 20 10 eller 2302 20 90 1006 40 00 ex 1213 00 00	a) Delvis sleben ris, poleret eller glaseret : Skoldet (parboiled) : Langkornet : Med et forhold mellem kornets længde og bredde på mindst 3 b) Rismel eller klid c) Brudris d) Avner	68,00 6,00 6,00 20,00
		91	1006 30 48 1102 30 00 eller 2302 20 10 eller 2302 20 90 1006 40 00 ex 1213 00 00	a) Delvis sleben ris, også poleret eller glaseret : I andre tilfælde : Langkornet : Med et forhold mellem kornets længde og bredde på mindst 3 b) Rismel eller klid c) Brudris d) Avner	58,00 7,00 15,00 20,00
		92	1006 30 67 1102 30 00 eller 2302 20 10 eller 2302 20 90 1006 40 00 ex 1213 00 00	a) Sleben ris, også poleret eller glaseret : Skoldet (parboiled) : Langkornet : Med et forhold mellem kornets længde og bredde på mindst 3 b) Rismel eller klid c) Brudris d) Avner	62,00 8,00 10,00 20,00
		93	1006 30 98 1102 30 00 eller 2302 20 10 eller 2302 20 90 1006 40 00 ex 1213 00 00	a) Sleben ris, også poleret eller glaseret : I andre tilfælde : Langkornet : Med et forhold mellem kornets længde og bredde på mindst 3 b) Rismel eller klid c) Brudris d) Avner	55,00 9,00 16,00 20,00
1006 20 11	Afskallet ris (hinderis) : Skoldet (parboiled) : Rundkornet	94	1006 30 21 1102 30 00 eller 2302 20 10 eller 2302 20 90 1006 40 00	a) Delvis sleben ris, også poleret eller glaseret : Skoldet (parboiled) : Rundkornet b) Rismel eller klid c) Brudris	93,00 5,00 2,00

1	2	3	4	5	
1006 20 11 (forsat)	95	1006 30 61 1102 30 00 eller 2302 20 10 eller 2302 20 90 1006 40 00	a) Sleben ris, også poleret eller glaseret : Skoldet (parboiled) : Rundkornet b) Rismel eller klid c) Brudris	88,00 10,00 2,00	
1006 20 13	Afskallet ris (hinderis) : Skoldet (parboiled) : Middelkornet	96 97	1006 30 23 1102 30 00 eller 2302 20 10 eller 2302 20 90 1006 40 00 1006 30 63 1102 30 00 eller 2302 20 10 eller 2302 20 90 1006 40 00	a) Delvis sleben ris, også poleret eller glaseret : Skoldet (parboiled) : Middelkornet b) Rismel eller klid c) Brudris a) Sleben ris, også poleret eller glaseret : Skoldet (parboiled) : Middelkornet b) Rismel eller klid c) Brudris	93,00 5,00 2,00 88,00 10,00 2,00
1006 20 15	Afskallet ris (hinderis) : Skoldet (parboiled) : Langkornet : Med et forhold mellem kornets længde og bredde på over 2, men under 3	98 99	1006 30 25 1102 30 00 eller 2302 20 10 eller 2302 20 90 1006 40 00 1006 30 65 1102 30 00 eller 2302 20 10 eller 2302 20 90 1006 40 00	a) Delvis sleben ris, også poleret eller glaseret : Skoldet (parboiled) : Langkornet : Med et forhold mellem kornets længde på over 2, men under 3 b) Rismel eller klid c) Brudris a) Sleben ris, også poleret eller glaseret : Skoldet (parboiled) : Langkornet : Med et forhold mellem kornets længde og bredde på over 2, men under 3 b) Rismel eller klid c) Brudris	93,00 5,00 2,00 88,00 10,00 2,00
1006 20 17	Afskallet ris (hinderis) : Skoldet (parboiled) : Langkornet : Med et forhold mellem kornets længde og bredde på mindst 3	100	1006 30 27 1102 30 00 eller 2302 20 10 eller 2302 20 90 1006 40 00	a) Delvis sleben ris, også poleret eller glaseret : Skoldet (parboiled) : Langkornet : Med et forhold mellem kornets længde og bredde på mindst 3 b) Rismel eller klid c) Brudris	93,00 5,00 2,00

1	2	3	4	5
1006 20 96 (forsat)		105/3 1006 30 96 1102 30 00 eller 2302 20 10 eller 2302 20 90 1006 40 00	a) Sleben ris, også poleret eller glaseret: I andre tilfælde: Langkornet: Med et forhold mellem kornets længde og bredde på over 2, men under 3 b) Rismel eller klid c) Brudris	77,00 12,00 11,00
1006 20 98	Afskallet ris (hinderis): I andre tilfælde: Langkornet: med et forhold mellem kornets længde og bredde på mindst 3	105/4 1006 30 48 1102 30 00 eller 2302 20 10 eller 2302 20 90 1006 40 00 105/5 1006 30 98 1102 30 00 eller 2302 20 10 eller 2302 20 90 1006 40 00	a) Delvis sleben ris, også poleret eller glaseret: I andre tilfælde: Langkornet: Med et forhold mellem kornets længde og bredde på mindst 3 b) Rismel eller klid c) Brudris a) Sleben ris, også poleret eller glaseret: I andre tilfælde: Langkornet: Med et forhold mellem kornets længde og bredde på mindst 3 b) Rismel eller klid c) Brudris	78,00 10,00 12,00 73,00 12,00 15,00
1006 30 21	Delvis sleben ris, også poleret eller glaseret: Skoldet (parboiled): Rundkornet	105/6 1006 30 61 1102 30 00 eller 2302 20 10 eller 2302 20 90 1106 40 00	a) Sleben ris, også poleret eller glaseret: Skoldet (parboiled): Rundkornet b) Rismel eller klid c) Brudris	96,00 2,00 2,00
1006 30 23	Delvis sleben ris, også poleret eller glaseret: Skoldet (parboiled): Middelkornet	105/7 1006 30 63 1102 30 00 eller 2302 20 10 eller 2302 20 90 1006 40 00	a) Sleben ris, også poleret eller glaseret: Skoldet (parboiled): Middelkornet b) Rismel eller klid c) Brudris	96,00 2,00 2,00

1	2	3	4	5
1006 30 25	Delvis sleben ris, også poleret eller glaseret : Skoldet (parboiled) : Langkornet : Med et forhold mellem kornets længde og bredde på over 2, men under 3	105/8	<p>1006 30 65 a) Sleben ris, også poleret eller glaseret : Skoldet (parboiled) : Langkornet : Med et forhold mellem kornets længde og bredde på over 2, men under 3</p> <p>1102 30 00 eller 2302 20 10 eller 2302 20 90 b) Rismel eller klid</p> <p>1006 40 00 c) Brudris</p>	<p>96,00</p> <p>2,00</p> <p>2,00</p>
1006 30 27	Delvis sleben ris, også poleret eller glaseret : Skoldet (parboiled) : Langkornet : Med et forhold mellem kornets længde og bredde på mindst 3	105/9	<p>1006 30 67 a) Sleben ris, også poleret eller glaseret : Skoldet (parboiled) : Langkornet : Med et forhold mellem kornets længde og bredde på mindst 3</p> <p>1102 30 00 eller 2302 20 10 eller 2302 20 90 b) Rismel eller klid</p> <p>1006 40 00 c) Brudris</p>	<p>96,00</p> <p>2,00</p> <p>2,00</p>
1006 30 42	Delvis sleben ris, også poleret eller glaseret : I andre tilfælde : Rundkornet	105/10	<p>1006 30 92 a) Sleben ris, også poleret eller glaseret : I andre tilfælde : Rundkornet</p> <p>1102 30 00 eller 2302 20 10 eller 2302 20 90 b) Rismel eller klid</p> <p>1006 40 00 c) Brudris</p>	<p>94,00</p> <p>2,00</p> <p>4,00</p>
1006 30 44	Delvis sleben ris, også poleret eller glaseret : I andre tilfælde : Middelkornet	105/11	<p>1006 30 94 a) Sleben ris, også poleret eller glaseret : I andre tilfælde : Middelkornet</p> <p>1102 30 00 eller 2302 20 10 eller 2302 20 90 b) Rismel eller klid</p> <p>1006 40 00 c) Brudris</p>	<p>94,00</p> <p>2,00</p> <p>4,00</p>
1006 30 46	Delvis sleben ris, også poleret eller glaseret : I andre tilfælde : Langkornet : Med et forhold mellem kornets længde og bredde på over 2, men under 3	105/12	<p>1006 30 96 a) Sleben ris, også poleret eller glaseret : I andre tilfælde : Langkornet : Med et forhold mellem kornets længde og bredde på over 2, men under 3</p> <p>1102 30 00 eller 2302 20 10 eller 2302 20 90 b) Rismel eller klid</p> <p>1006 40 00 c) Brudris</p>	<p>94,00</p> <p>2,00</p> <p>4,00</p>

1	2	3	4	5	
1006 30 48	Delvis sleben ris, også poleret eller glaseret: I andre tilfælde: Langkornet: Med et forhold mellem kornets længde og bredde på mindst 3	105/13	1006 30 98 1102 30 00 eller 2302 20 10 eller 2302 20 90 1006 40 00	a) Sleben ris, også poleret eller glaseret: I andre tilfælde: Langkornet: Med et forhold mellem kornets længde og bredde på mindst 3 b) Rismel eller klid c) Brudris	93,00 2,00 5,00
1006 30 61 til 1006 30 98	Sleben ris	105/14	1006 30 61 til 1006 30 98	Sleben ris, poleret, glaseret, eller emballeret	100,00
1006 30 92 1006 30 94 1006 30 96 1006 30 98	Sleben ris: I andre tilfælde	105/15	1904 10 30	Puffed rice	60,61
1006 30 61 1006 30 63 1006 30 65 1006 30 67	Sleben ris	105/16	1904 90 10	Forkogt ris	80,00
1006 30 92 1006 30 94 1006 30 96 1006 30 98	Sleben ris: I andre tilfælde	105/17	1904 90 10	Forkogt ris	70,00 60,00 60,00 50,00
1006 40 00	Brudris	105/18	1102 30 00	Rismel	99,00
		105/19	1103 14 00	Gryn og groft mel af ris	99,00
		105/20	1104 19 91	Flager af ris	99,00

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 705/91

af 21. marts 1991

om ændring af forordning (EØF) nr. 1207/90 om fastsættelse af monetære udligningsbeløb for landbrugssektoren samt af visse koefficienter for anvendelse heraf

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1677/85 af 11. juni 1985 om monetære udligningsbeløb i landbrugssektoren⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2205/90⁽²⁾, særlig artikel 9, stk. 2,under henvisning til Kommissionens forordning (EØF) nr. 3578/88 af 17. november 1988 om gennemførelsesbestemmelser for ordningen med automatisk afvikling af negative monetære udligningsbeløb⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 287/91⁽⁴⁾, særlig artikel 7, og

ud fra følgende betragtninger:

De monetære udligningsbeløb, der blev indført ved forordning (EØF) nr. 1677/85, er fastsat ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 1207/90⁽⁵⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 609/91⁽⁶⁾;ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 3153/85⁽⁷⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3672/89⁽⁸⁾, blev der fastsat nærmere bestemmelser for beregning af monetære udligningsbeløb; de a vista-kurser, der er konstateret

i overensstemmelse med forordning (EØF) nr. 3153/85 i perioden 13. til 19. marts 1991 for portugisiske escudos, medfører i henhold til artikel 5, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 1677/85 en ændring af de monetære udligningsbeløb, der gælder i Portugal, og i henhold til artikel 6a i forordning (EØF) nr. 1677/85 en justering af de landbrugsomregningskurser, der gælder i Portugal for sektoren for svinekød —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I forordning (EØF) nr. 1207/90 foretages følgende ændringer:

- 1) Beløbene i kolonnen »Portugal« i del 1, 3, 5, 7 og 8 i bilag I ændres til »—«.
- 2) Bilag II erstattes af bilaget til nærværende forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 25. marts 1991.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 21. marts 1991.

På Kommissionens vegne

Ray MAC SHARRY

Medlem af Kommissionen

(¹) EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 6.
 (²) EFT nr. L 201 af 31. 7. 1990, s. 9.
 (³) EFT nr. L 312 af 18. 11. 1988, s. 16.
 (⁴) EFT nr. L 35 af 7. 2. 1991, s. 10.
 (⁵) EFT nr. L 122 af 14. 5. 1990, s. 1.
 (⁶) EFT nr. L 70 af 18. 3. 1991, s. 1.
 (⁷) EFT nr. L 310 af 21. 11. 1985, s. 4.
 (⁸) EFT nr. L 358 af 8. 12. 1989, s. 28.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 706/91

af 21. marts 1991

om fastsættelse af de repræsentative markedskurser, der skal anvendes for visse beløb i forbindelse med den fælles landbrugspolitik, navnlig ved beregning af de monetære udligningsbeløb

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1677/85 af 11. juni 1985 om monetære udligningsbeløb i landbrugssektoren⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2205/90⁽²⁾, særlig artikel 9, stk. 2,

under henvisning til Kommissionens forordning (EØF) nr. 3578/88 af 17. november 1988 om gennemførelsesbestemmelser for ordningen med automatisk afvikling af negative monetære udligningsbeløb⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 287/91⁽⁴⁾, særlig artikel 7, og

ud fra følgende betragtninger:

De monetære udligningsbeløb, der blev indført ved forordning (EØF) nr. 1677/85, er fastsat i Kommissionens forordning (EØF) nr. 1207/90⁽⁵⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 705/91⁽⁶⁾, på grundlag af centralkurserne og for visse medlemsstaters vedkommende på grundlag af de vekselkurser, der er omhandlet i artikel 3 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 3153/85 af 11. november 1985 om forskrifter for beregningen af monetære udligningsbeløb⁽⁷⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3672/89⁽⁸⁾;

i henhold til artikel 3a i Kommissionens forordning (EØF) nr. 3152/85 af 11. november 1985 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EØF) nr.

1676/85 om regningsenhedens værdi og om de omregningskurser, der skal anvendes i den fælles landbrugspolitik⁽⁹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3237/90⁽¹⁰⁾, anvendes de kurser, herefter benævnt repræsentative markedskurser, der lægges til grund ved fastsættelsen eller eventuelt ved ændringen af de monetære udligningsbeløb, til omregning til ecu af de beløb, der vedrører tal fra verdensmarkedet, og som udtrykkes i en medlemsstats nationale valuta; i henhold til artikel 2, stk. 4, i Rådets forordning (EØF) nr. 1676/85⁽¹¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2205/90, anvendes disse kurser endvidere ved omregning af visse andre landbrugsbeløb; for at lette deres anvendelse bør de pågældende kurser fastsættes —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De i artikel 3a i forordning (EØF) nr. 3152/85 omhandlede repræsentative markedskurser, der skal anvendes for visse beløb i forbindelse med den fælles landbrugspolitik, og som skal lægges til grund ved fastsættelse eller eventuel ændring af de monetære udligningsbeløb, er anført i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 25. marts 1991.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 21. marts 1991.

På Kommissionens vegne

Ray MAC SHARRY

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 6.

⁽²⁾ EFT nr. L 201 af 31. 7. 1990, s. 9.

⁽³⁾ EFT nr. L 312 af 18. 11. 1988, s. 16.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 35 af 7. 2. 1991, s. 10.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 122 af 14. 5. 1990, s. 1.

⁽⁶⁾ Se side 25 i denne Tidende.

⁽⁷⁾ EFT nr. L 310 af 21. 11. 1985, s. 4.

⁽⁸⁾ EFT nr. L 358 af 8. 12. 1989, s. 28.

⁽⁹⁾ EFT nr. L 310 af 21. 11. 1985, s. 1.

⁽¹⁰⁾ EFT nr. L 310 af 9. 11. 1990, s. 18.

⁽¹¹⁾ EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 1.

BILAG

Repræsentative markedskurser, der skal anvendes for visse beløb i forbindelse med den fælles landbrugspolitik, navnlig ved beregning af de monetære udligningsbeløb

	100 lire	1 £	1 Ir.£	1 ECU
bfr./lfr.	2,75661	60,5688	55,2545	48,5563
dkr.	0,509801	11,2015	10,2186	8,97989
DM	0,133650	2,93659	2,67893	2,35418
ffr.	0,448246	9,84895	8,98480	7,89563
hfl.	0,150590	3,30878	3,01847	2,65256
Ir.£	0,0498894	1,09618	—	0,878776
£	0,0455121	—	0,912260	0,801672
lire	—	2 197,22	2 004,44	1 761,45
dr.	14,3462	315,219	287,561	252,702
esc.	11,6126	255,154	232,767	204,550
pta.	8,36209	183,733	167,613	147,294

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 707/91

af 21. marts 1991

om tilpasning af landbrugsomregningskursen for svinekød i Portugal

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det
Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Kommissionens forordning (EØF)
nr. 3578/88 af 17. november 1988 om gennemførelsesbe-
stemmelser for ordningen med automatisk afvikling af
negative monetære udligningsbeløb⁽¹⁾, senest ændret ved
forordning (EØF) nr. 287/91⁽²⁾ særlig artikel 7, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

I artikel 6a i Rådets forordning (EØF) nr. 1677/85 af 11.
juni 1985 om monetære udligningsbeløb i landbrugssek-
toren⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2205/
90⁽⁴⁾, er det fastsat, at en medlemsstats landbrugsomreg-

ningskurs tilpasses for at undgå fremkomsten af nye
monetære udligningsbeløb;

udviklingen i markedskursen for portugisiske escudos i
referenceperioden fra 13. til 19. marts 1991 ville i prin-
cippet i betragtning af ændringen af den landbrugs
omregningskurs, der blev fastsat ved Rådets forordning
(EØF) nr. 1678/85⁽⁵⁾, senest ændret ved forordning (EØF)
nr. 611/91⁽⁶⁾, ifølge artikel 2 i Kommissionens forordning
(EØF) nr. 3153/85⁽⁷⁾, senest ændret ved forordning (EØF)
nr. 3672/89⁽⁸⁾, medføre en forhøjelse med virkning pr. 25.
marts 1991 af den monetære afgivelse, der gælder i
Portugal for svinekød; for at begrænse dette er det
nødvendigt at tilpasse landbrugsomregningskursen på en
sådan måde, at fremkomsten af disse nye monetære afvi-
gelses begrænses, samtidig med at de kriterier, der er
omhandlet i artikel 7 i forordning (EØF) nr. 3578/88
overholdes —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I bilag X til forordning (EØF) nr. 1678/85 affattes linjen vedrørende svinekød således:

Produkter	Landbrugsomregningskurs			
	1 ECU = ... esc.	Gældende indtil	1 ECU = ... esc.	Gældende fra
Svinekød	204,267	24. marts 1991	204,550	25. marts 1991.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 25. marts 1991.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlems-
stat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 21. marts 1991.

På Kommissionens vegne

Ray MAC SHARRY

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 312 af 18. 11. 1988, s. 16.

⁽²⁾ EFT nr. L 35 af 7. 2. 1991, s. 10.

⁽³⁾ EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 6.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 201 af 31. 7. 1990, s. 9.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 11.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 70 af 18. 3. 1991, s. 43.

⁽⁷⁾ EFT nr. L 310 af 21. 11. 1985, s. 4.

⁽⁸⁾ EFT nr. L 358 af 8. 12. 1989, s. 28.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 708/91

af 22. marts 1991

om ændring af forordning (EØF) nr. 4115/88 for så vidt angår de årlige refusionsberettigede maksimumsbeløb i forbindelse med støtten til ekstensivering af produktionen

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 797/85 af 12. marts 1985 om forbedring af landbrugsstrukturernes effektivitet⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3577/90⁽²⁾, særlig artikel 1b, stk. 6, og

ud fra følgende betragtninger:

I artikel 22 i Rådets forordning (EØF) nr. 4253/88 af 19. december 1988 om gennemførelsesbestemmelser til forordning (EØF) nr. 2052/88 for så vidt angår samordningen af de forskellige strukturfondes interventioner indbyrdes såvel som med interventionerne fra Den Europæiske Investeringsbank og de øvrige eksisterende finansielle instrumenter⁽³⁾ fastsættes det, at de beløb, Kommissionens beslutninger vedrører, udtrykkes i ecu; denne artikel har fundet anvendelse siden ikrafttrædelsen af Kommissionens forordning (EØF) nr. 1866/90 af 2. juli 1990 om bestemmelser vedrørende anvendelsen af ecu ved strukturfondenes budgetmæssige gennemførelse⁽⁴⁾;

derfor bør Kommissionens forordning (EØF) nr. 4115/88 af 21. december 1988 om gennemførelsesbestemmelser for ordningen med støtte til ekstensivering af produktionen⁽⁵⁾ ændres, idet henvisningen til landbrugsomregningskurserne bør erstattes af en henvisning til ecu-kurserne; for at undgå, at denne ændring medfører et fald i modværdien i national valuta af de årlige refusionsberettigede maksimumsbeløb, der er omhandlet i bilag II til sidstnævnte forordning, bør disse beløb forhøjes ved at multiplicere dem med den justeringsfaktor, der er anført i artikel 1 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 52/90 af 10. januar 1990 om fastsættelse af den justeringsfaktor, der er omhandlet i artikel 6 i Rådets forordning (EØF) nr.

1677/85 om monetære udligningsbeløb i landbrugssektoren⁽⁶⁾;

der bør fastsættes overgangsbestemmelser for perioden fra den 6. juli 1990 til ikrafttrædelsen af denne forordning;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Komitéen for Landbrugsstrukturene og Udvikling af Landdistrikterne —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I forordning (EØF) nr. 4115/88 foretages følgende ændringer:

1) Artikel 13 affattes således:

»Artikel 13

De i bilag II omhandlede beløb omregnes til national valuta efter den referencekurs, der er omhandlet i artikel 3, stk. 2, i Kommissionens forordning (EØF) nr. 1866/90^(*), og som gælder den 1. januar i det år, hvor udbetaling finder sted.

(*) EFT nr. L 170 af 3. 7. 1990, s. 36.*

2) Bilag II erstattes af bilaget til nærværende forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes fra den 1. januar 1991.

Værdien i national valuta af de årlige refusionsberettigede maksimumsbeløb, der er anført i bilag II til forordning (EØF) nr. 4115/88, og som var gældende pr. 5. juli 1990, gælder også for støtte udbetalt i perioden 6. juli til 31. december 1990.

(*) EFT nr. L 8 af 11. 1. 1990, s. 22.

⁽¹⁾ EFT nr. L 93 af 30. 3. 1985, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 353 af 17. 12. 1990, s. 23.

⁽³⁾ EFT nr. L 374 af 31. 12. 1988, s. 1.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 170 af 3. 7. 1990, s. 36.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 361 af 29. 12. 1988, s. 13.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 22. marts 1991.

På Kommissionens vegne

Ray MAC SHARRY

Medlem af Kommissionen

BILAG**BILAG II****ÅRLIGE REFUSIONSBERETTIGEDE MAKSIMUMSBELØB**

Opdræt	(ECU)
— oksekød	241 pr. storkreatur faktisk nedsættelse eller 75 pr. storkreatur, der forefindes før forpligtelsen
— fåre- og gedekød	212 pr. storkreatur faktisk nedsættelse eller 63 pr. storkreatur, der forefindes før forpligtelsen
Etårige kulturer	
— korn	} 206/ha
— raps, rybs, solsikke og soja (frø)	
— ærter, bønner og hestebønner	
— tobak	
— bomuld	
— grønsager	
Flerårige kulturer	
— olivenolie (specialiserede olivenlunde)	344/ha
— citrusfrugter	1 031/ha
— andre frugter	} 687/ha
— vin	

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 709/91

af 22. marts 1991

om fastsættelse af acontobeløb på produktionsafgifter for sukker for produktionsåret 1990/91

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1785/81 af 30. juni 1981 om den fælles markedsordning for sukker⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 305/91⁽²⁾, særlig artikel 28, stk. 8, og

ud fra følgende betragtninger:

I artikel 5 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 1443/82 af 8. juni 1982 om gennemførelsesbestemmelser for kvoteordningen for sukker⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1964/88⁽⁴⁾, er det fastsat, at de enhedsbeløb, som sukkerfabrikanten og isoglucosefabrikanten skal betale som acontobeløb på produktionsafgiften for det løbende produktionsår, fastsættes inden den 1. april og opkræves inden den først følgende 1. juni; overslaget over basisproduktionsafgiften og B-produktionsafgiften, jf. artikel 6 i forordning (EØF) nr. 1443/82, giver et beløb, der er på over 60 % af de i artikel 28, stk. 3, 4 og 5, i forordning (EØF) nr. 1785/81 omhandlede maksimumsbeløb; i dette tilfælde skal der ifølge artikel 6 i forordning (EØF) nr. 1443/82 fastsættes enhedsbeløb for sukker på 50 % af de pågældende maksimumsbeløb, og det enhedsbeløb, der skal betales aconto for isoglucose,

skal fastsættes til 40 % af enhedsbeløbet for den anslåede basisproduktionsafgift for sukker;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Sukker —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De i artikel 5, stk. 1, litra b), i forordning (EØF) nr. 1443/82 omhandlede enhedsbeløb fastsættes for produktionsåret 1990/91 til:

- a) 0,530 ECU/100 kg hvidt sukker som acontobeløb på basisproduktionsafgiften for A- og B-sukker
- b) 9,939 ECU/100 kg hvidt sukker som acontobeløb på B-afgiften for B-sukker
- c) 0,424 ECU/100 kg tørstof som acontobeløb på basisproduktionsafgiften for A- og B-isoglucose.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 22. marts 1991.

På Kommissionens vegne

Ray MAC SHARRY

Medlem af Kommissionen

(¹) EFT nr. L 177 af 1. 7. 1981, s. 4.

(²) EFT nr. L 37 af 9. 2. 1991, s. 1.

(³) EFT nr. L 158 af 9. 6. 1982, s. 17.

(⁴) EFT nr. L 173 af 5. 7. 1988, s. 10.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 710/91

af 22. marts 1991

om beskyttelsesforanstaltninger vedrørende ansøgninger om SMS-licenser
indgivet i perioden 11. til 17. marts 1991 for samhandelen med Portugal inden
for oksekødssektoren

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det
Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portu-
gals tiltrædelse, særlig artikel 252, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

Ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 3815/90 af 19.
december 1990 om de nærmere bestemmelser for anvend-
elsen af den supplerende mekanisme for samhandelen
med produkter fra oksekødssektoren bestemt til
Portugal⁽¹⁾ ændret ved forordning (EØF) nr. 327/91⁽²⁾,
fastsættes det bl.a., hvilke vejledende lofter der gælder i
oksekødssektoren, og hvilke maksimumsmængder der
kan udstedes SMS-licenser for pr. kvartal;

efter tiltrædelsesaktens artikel 252, stk. 1, kan Kommis-
sionen træffe de beskyttelsesforanstaltninger, der er
nødvendige, såfremt situationen fører til, at det vejledende
loft for det løbende produktionsår eller en del af dette nås
eller overskrides;

gennemgangen af de ansøgninger, der blev indgivet i
perioden 11. til 17. marts 1991 har vist, at maksimums-
mængden for første kvartal er blevet overskredet for så
vidt angår fersk og kølet oksekød; derfor bør der som en
beskyttelsesforanstaltning udstedes licenser for en
procentdel af de mængder, der er ansøgt om —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

For så vidt angår fersk og kølet oksekød imødekommes
de SMS-licensansøgninger for Portugal, der blev indgivet i
perioden 11. til 17. marts 1991 og meddelt Kommissio-
nen, med 28,11 %.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 25. marts 1991.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlems-
stat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 22. marts 1991.

På Kommissionens vegne

Ray MAC SHARRY

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 366 af 29. 12. 1990, s. 30.

⁽²⁾ EFT nr. L 38 af 12. 2. 1991, s. 15.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 711/91

af 22. marts 1991

om ændring af forordning (EØF) nr. 1627/89 om opkøb af oksekød ved licitationKOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det
Europæiske Økonomiske Fællesskab,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 805/68
af 27. juni 1968 om den fælles markedsordning for
oksekød⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr.
3577/90⁽²⁾, særlig artikel 6, stk. 7, og

ud fra følgende betragtninger:

Ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 1627/89 af 9.
juni 1989 om opkøb af oksekød ved licitation⁽³⁾, senest
ændret ved forordning (EØF) nr. 568/91⁽⁴⁾, blev der
indledt opkøb ved licitation i visse medlemsstater eller
områder af en medlemsstat for visse kvalitetsgrupper;anvendelsen af artikel 6, stk. 2, 3 og 5, første led, i forord-
ning (EØF) nr. 805/68 samt nødvendigheden af at
begrænse intervention til de opkøb, der er nødvendige for
at sikre en rimelig markedsstøtte, fører til, på grundlag afde noteringer, som Kommissionen har kendskab til, i
overensstemmelse med bilagene til nærværende forord-
ning, at ændre listen over medlemsstater eller områder af
en medlemsstat, hvor licitationen indledes, samt af de
kvalitetsgrupper, der kan omfattes af interventionsopkøb;de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i over-
ensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for
Oksekød —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*Bilag I og II til forordning (EØF) nr. 1627/89 erstattes
med bilag I og II til nærværende forordning.*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 2. april 1991.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlems-
stat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 22. marts 1991.

På Kommissionens vegne

Ray MAC SHARRY

Medlem af Kommissionen⁽¹⁾ EFT nr. L 148 af 28. 6. 1968, s. 24.⁽²⁾ EFT nr. L 353 af 17. 12. 1990, s. 23.⁽³⁾ EFT nr. L 159 af 10. 6. 1989, s. 36.⁽⁴⁾ EFT nr. L 63 af 9. 3. 1991, s. 14.

*ANEXO I — BILAG I — ANHANG I — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I — ANNEX I — ANNEXE I —
ALLEGATO I — BIJLAGE I — ANEXO I*

Estados miembros o regiones de Estados miembros y grupos de calidades previstos en el apartado 1 del artículo 1

Medlemsstater eller regioner og kvalitetsgrupper, jf. artikel 1, stk. 1

Mitgliedstaaten oder Gebiete eines Mitgliedstaats sowie die in Artikel 1 Absatz 1 genannten Qualitätsgruppen

Κράτη μέλη ή περιοχές κρατών μελών και ομάδες ποιότητας που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1

Member States or regions of a Member State and quality groups referred to in Article 1 (1)

États membres ou régions d'États membres et groupes de qualités visés à l'article 1^{er}, paragraphe 1

Stati membri o regioni di Stati membri e gruppi di qualità di cui all'articolo 1, paragrafo 1

In artikel 1 lid 1 bedoelde Lid-Staten of gebieden van een Lid-Staat en kwaliteitsgroepen

Estados-membros ou regiões de Estados-membros e grupos de qualidades referidos no n.º 1 do artigo 1.º

Estados miembros o regiones de Estados miembros	Categoría A			Categoría C		
Medlemsstat eller region	Kategori A			Kategori C		
Mitgliedstaaten oder Gebiete eines Mitgliedstaats	Kategorie A			Kategorie C		
Κράτος μέλος ή περιοχή κράτους μέλους	Κατηγορία Α			Κατηγορία Γ		
Member States or regions of a Member State	Category A			Category C		
États membres ou régions d'États membres	Catégorie A			Catégorie C		
Stati membri o regioni di Stati membri	Categoría A			Categoría C		
Lid-Staat of gebied van een Lid-Staat	Categorie A			Categorie C		
Estados-membros ou regiões de Estados-membros	Categoría A			Categoría C		
	U	R	O	U	R	O
Belgique / België	x	x	x			
Danmark		x	x			
Deutschland	x	x				
France	x	x	x		x	x
Italia		x	x			
Luxembourg		x	x			x
Nederland		x				
North Ireland				x	x	x

*ANEXO II — BILAG II — ANHANG II — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II — ANNEX II — ANNEXE II —
ALLEGATO II — BIJLAGE II — ANEXO II*

Estados miembros o regiones de Estados miembros y grupos de calidades previstos en el apartado 2 del artículo 1

Medlemsstater eller regioner og kvalitetsgrupper, jf. artikel 1, stk. 2

Mitgliedstaaten oder Gebiete eines Mitgliedstaats sowie die in Artikel 1 Absatz 2 genannten Qualitätsgruppen

Κράτη μέλη ή περιοχές κρατών μελών και ομάδες ποιότητας που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 2

Member States or regions of a Member State and quality groups referred to in Article 1 (2)

États membres ou régions d'États membres et groupes de qualités visés à l'article 1^{er}, paragraphe 2

Stati membri o regioni di Stati membri e gruppi di qualità di cui all'articolo 1, paragrafo 2

In artikel 1 lid 2 bedoelde Lid-Statens of gebieden van een Lid-Staat en kwaliteitsgroepen

Estados-membros ou regiões de Estados-membros e grupos de qualidades referidos no nº 2 do artigo 1º

Estados miembros o regiones de Estados miembros	Categoría A			Categoría C		
Medlemsstat eller region	Kategori A			Kategori C		
Mitgliedstaaten oder Gebiete eines Mitgliedstaats	Kategorie A			Kategorie C		
Κράτος μέλος ή περιοχή κράτους μέλους	Κατηγορία Α			Κατηγορία Γ		
Member States or regions of a Member State	Category A			Category C		
États membres ou régions d'États membres	Catégorie A			Catégorie C		
Stati membri o regioni di Stati membri	Categoría A			Categoría C		
Lid-Staat of gebied van een Lid-Staat	Categorie A			Categorie C		
Estados-membros ou regiões de Estados-membros	Categoría A			Categoría C		
	U	R	O	U	R	O
Ireland				x	x	x
Great Britain				x	x	x

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 712/91

af 22. marts 1991

om fastsættelse af restitutioner for de produkter fra korn- og rissektoren, der leveres i forbindelse med Fællesskabets og medlemsstaternes nationale fødevarerhjelpsforanstaltninger

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) 3577/90⁽²⁾, særlig artikel 16, stk. 2, fjerde afsnit,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1418/76 af 21. juni 1976 om den fælles markedsordning for ris⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1806/89⁽⁴⁾, særlig artikel 11, stk. 2, og

ud fra følgende betragtninger:

I artikel 2 i Rådets forordning (EØF) nr. 2681/74 af 21. oktober 1974 om fællesskabsfinansiering af udgifter i forbindelse med levering af landbrugsvarer som fødevarerhjelpe⁽⁵⁾ er det fastsat, at den del af udgifterne, der svarer til eksportrestitutionerne fastsat på dette område i overensstemmelse med fællesskabsbestemmelserne, henhører under Den Europæiske Udviklings- og Garantifond for Landbruget, Garantisektionen;

med henblik på at lette udarbejdelsen og forvaltningen af budgettet for Fællesskabets foranstaltninger i forbindelse med fødevarerhjelpe og for at medlemsstaterne kan få kendskab til omfanget af Fællesskabets medfinansiering af den nationale fødevarerhjelpe, bør størrelsen af restitutionerne for denne hjelpe fastsættes;

de almindelige regler og gennemførelsesbestemmelser, der er fastsat i artikel 16 i forordning (EØF) nr. 2727/75 og i artikel 17 i forordning (EØF) nr. 1418/76 for eksport-

restitutioner, anvendes for ovennævnte transaktioner med de fornødne ændringer;

i artikel 3 i Rådets forordning (EØF) nr. 2746/75⁽⁶⁾ samt i artikel 6 i Rådets forordning (EØF) nr. 2744/75⁽⁷⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1906/87⁽⁸⁾, fastsættes de særlige kriterier, der skal tages i betragtning ved beregning af restitutionen for korn og for produkter forarbejdet på basis af korn; hvad angår hvedemel er de særlige kriterier fastsat i artikel 4 i forordning (EØF) nr. 2746/75;

i artikel 3 i Rådets forordning (EØF) nr. 1431/76⁽⁹⁾ fastsættes de særlige kriterier, der skal tages i betragtning ved beregningen af eksportrestitutionen for ris;

de i denne forordning fastsatte restitutioner gælder uden differentiering for alle bestemmelsessteder;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

For foranstaltninger i forbindelse med Fællesskabets og medlemsstaternes nationale fødevarerhjelpe fastsættes de restitutioner, der gælder for april 1991 for produkter fra korn- og rissektoren, som anført i bilaget.

Artikel 2

De i denne forordning fastsatte restitutioner betragtes ikke som restitutioner, der differentieres efter bestemmelsessted.

Artikel 3

Denne forordning træder i kraft den 1. april 1991.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 22. marts 1991.

På Kommissionens vegne

Ray MAC SHARRY

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 353 af 17. 12. 1990, s. 23.

⁽³⁾ EFT nr. L 166 af 25. 6. 1976, s. 1.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 177 af 24. 6. 1989, s. 1.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 288 af 25. 10. 1974, s. 1.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 78.

⁽⁷⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 65.

⁽⁸⁾ EFT nr. L 182 af 3. 7. 1987, s. 49.

⁽⁹⁾ EFT nr. L 166 af 25. 6. 1976, s. 36.

BILAG

til Kommissionens forordning af 22. marts 1991 om fastsættelse af restitutioner for de produkter fra korn- og rissektoren, der leveres i forbindelse med Fællesskabets og medlemsstaternes nationale fødevarehjælpsforanstaltninger

(ECU/ton)

Produktkode	Restitutionsbeløb
1001 10 90 000	150,00
1001 90 99 000	104,00
1002 00 00 000	115,00
1003 00 90 000	99,00
1004 00 90 000	—
1005 90 00 000	99,00
1006 20 92 000	213,40
1006 20 94 000	213,40
1006 30 42 000	—
1006 30 44 000	—
1006 30 92 100	266,75
1006 30 92 900	266,75
1006 30 94 100	266,75
1006 30 94 900	266,75
1006 30 96 100	266,75
1006 30 96 900	266,75
1006 40 00 000	—
1007 00 90 000	99,00
1101 00 00 100	142,00
1101 00 00 130	142,00
1102 20 10 100	178,85
1102 20 10 300	153,30
1102 30 00 000	—
1102 90 10 100	150,00
1103 11 10 500	228,00
1103 11 90 100	145,00
1103 13 19 100	229,95
1103 14 00 000	—
1104 12 90 100	194,54
1104 21 50 100	200,00

NB: Produktkoderne, herunder henvisninger til fodnoter, er fastsat i Kommissionens ændrede forordning (EØF) nr. 3846/87 (EFT nr. L 366 af 24. 12. 1987, s 1).

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 713/91

af 22. marts 1991

om fastsættelse af støttebeløbet for olieholdige frø

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det
Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portu-
gals tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning nr. 136/66/EØF af
22. september 1966 om oprettelse af en fælles markeds-
ordning for fedtstoffer⁽¹⁾, senest ændret ved forordning
(EØF) nr. 3577/90⁽²⁾, særlig artikel 27, stk. 4,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1678/85
af 11. juni 1985 om fastsættelse af de omregningskurser,
der skal anvendes i landbrugssektoren⁽³⁾, senest ændret
ved forordning (EØF) nr. 707/91⁽⁴⁾,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1569/72
af 20. juli 1972 om indførelse af særlige foranstaltninger
for raps-, rybs- og solsikkefrø⁽⁵⁾, senest ændret ved forord-
ning (EØF) nr. 2206/90⁽⁶⁾, særlig artikel 2, stk. 3,

under henvisning til udtalelse fra Det Monetære Udvalg,
og

ud fra følgende betragtninger:

Det i artikel 27 i forordning nr. 136/66/EØF omhandlede
støttebeløb er fastsat ved Kommissionens forordning

(EØF) nr. 637/91⁽⁷⁾, ændret ved forordning (EØF) nr.
681/91⁽⁸⁾;

anvendelsen af de bestemmelser, der er nævnt i forord-
ning (EØF) nr. 637/91 på de oplysninger, som Kommis-
sionen har kendskab til, fører til at ændre det for tiden
gældende støttebeløb for solsikkefrø som angivet i bila-
gene til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. De i artikel 33, stk. 2 og 3, i Kommissionens forord-
ning (EØF) nr. 2681/83⁽⁸⁾ omhandlede støttebeløb og
vekselkurser er fastsat i bilagene.

2. Det støttebeløb, der ved forudfastsættelse for
produktionsåret 1991/92 gælder for raps og rybs, skal dog
bekræftes eller ændres med virkning fra den 25. marts
1991 for at tage hensyn til priserne og de tilknyttede
foranstaltninger for produktionsåret 1991/92 samt virk-
ningerne af ordningen med maksimale garantimængder.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 25. marts 1991.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlems-
stat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 22. marts 1991.

På Kommissionens vegne

Ray MAC SHARRY

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. 172 af 30. 9. 1966, s. 3025/66.

⁽²⁾ EFT nr. L 353 af 17. 12. 1990, s. 23.

⁽³⁾ EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 11.

⁽⁴⁾ Se side 29 i denne Tidende.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 167 af 25. 7. 1972, s. 9.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 201 af 31. 7. 1990, s. 11.

⁽⁷⁾ EFT nr. L 69 af 16. 3. 1991, s. 10.

⁽⁸⁾ EFT nr. L 75 af 21. 3. 1991, s. 41.

⁽⁹⁾ EFT nr. L 266 af 28. 9. 1983, s. 1.

BILAG I

Støtte til raps- og rybsfrø andre end dobbeltlave

(beløb pr. 100 kg)

	Løbende måned 3	1. term. 4	2. term. 5	3. term. 6	4. term. 7 (1)	5. term. 8 (1)
1. Bruttostøtte (ECU):						
— Spanien	0,000	0,000	0,000	0,000	10,903	10,903
— Portugal	27,363	27,441	27,349	27,349	17,873	17,873
— øvrige medlemsstater	20,393	20,471	20,379	20,379	10,903	10,903
2. Endelig støtte:						
Frø høstet og forarbejdet i:						
— Tyskland (DM)	48,01	48,19	47,98	47,98	25,67	25,67
— Nederlandene (hfl.)	54,09	54,30	54,06	54,06	28,92	28,92
— BLØU (bfr./lfr.)	990,21	994,00	989,53	989,53	529,41	529,41
— Frankrig (ffr.)	161,02	161,63	160,91	160,91	86,09	86,09
— Danmark (dkr.)	183,13	183,13	183,00	183,00	97,91	97,91
— Irland (Ir. £)	17,921	17,989	17,909	17,909	9,581	9,581
— Det Forenede Kongerige (£)	15,591	15,648	15,569	15,569	8,091	8,065
— Italien (lire)	35 921	36 059	35 897	35 897	19 205	19 075
— Grækenland (dr.)	4 133,01	4 130,68	4 066,58	4 033,87	1 775,96	1 658,69
— Spanien (pta.)	0,00	0,00	0,00	0,00	1 761,30	1 742,87
— Portugal (esc.)	5 763,41	5 780,36	5 760,37	5 751,34	3 787,45	3 745,28

BILAG II

Støtte til raps- og rybsfrø dobbeltlave

(beløb pr. 100 kg)

	Løbende måned 3	1. term. 4	2. term. 5	3. term. 6	4. term. 7 (1)	5. term. 8 (1)
1. Bruttostøtte (ECU):						
— Spanien	0,703	0,781	0,689	0,689	13,403	13,403
— Portugal	29,863	29,941	29,849	29,849	20,373	20,373
— øvrige medlemsstater	22,893	22,971	22,879	22,879	13,403	13,403
2. Endelig støtte:						
Frø høstet og forarbejdet i:						
— Tyskland (DM)	53,89	54,08	53,86	53,86	31,55	31,55
— Nederlandene (hfl.)	60,73	60,93	60,69	60,69	35,55	35,55
— BLØU (bfr./lfr.)	1 111,60	1 115,39	1 110,92	1 110,92	650,80	650,80
— Frankrig (ffr.)	180,75	181,37	180,64	180,64	105,83	105,83
— Danmark (dkr.)	205,58	206,28	205,45	205,45	120,36	120,36
— Irland (Ir. £)	20,118	20,186	20,106	20,106	11,778	11,778
— Det Forenede Kongerige (£)	17,540	17,597	17,518	17,518	10,040	10,014
— Italien (lire)	40 325	40 462	40 300	40 300	23 609	23 479
— Grækenland (dr.)	4 690,27	4 687,94	4 623,84	4 591,13	2 333,22	2 215,96
— Spanien (pta.)	201,23	214,08	201,88	193,37	2 143,54	2 125,11
— Portugal (esc.)	6 285,10	6 302,05	6 282,06	6 273,03	4 309,14	4 266,97

(1) Foreløbig fastsættelse — i afventning af og med forbehold for fastsættelsen af priserne og de tilknyttede foranstaltninger samt anvendelsen af ordningen med maksimale garantimængder for produktionsåret 1991/92 — navnlig på grundlag af:

- Kommissionens forslag for produktionsåret 1991/92 for så vidt angår indikativpriserne, de månedlige forhøjelser, fradragene for raps- og rybsfrø af andre sorter end dobbeltlave sorter og den forarbejdning, der skal ske af raps- og rybsfrø høstet i Spanien
- den tilpasning, der følger af ordningen med maksimale garantimængder, samt af de landbrugsregningskurser, der gælder for produktionsåret 1990/91.

BILAG III

Støtte til solsikkefrø

(beløb pr. 100 kg)

	Løbende måned 3	1. term. 4	2. term. 5	3. term. 6	4. term. 7
1. Bruttostøtte (ECU):					
— Spanien	30,395	30,460	30,393	30,363	30,212
— Portugal	39,318	39,388	39,328	39,299	39,151
— øvrige medlemsstater	27,078	27,148	27,088	27,059	26,911
2. Endelig støtte:					
a) Frø høstet og forarbejdet i (!):					
— Tyskland (DM)	63,75	63,91	63,77	63,70	63,35
— Nederlandene (hfl.)	71,83	72,01	71,85	71,78	71,38
— BLØU (bfr./lfr.)	1 314,81	1 318,21	1 315,29	1 313,88	1 306,70
— Frankrig (ffr.)	213,80	214,35	213,88	213,65	212,48
— Danmark (dkr.)	243,16	243,79	243,25	242,99	241,66
— Irland (Ir: £)	23,795	23,857	23,804	23,779	23,649
— Det Forenede Kongerige (£)	20,790	20,840	20,786	20,762	20,644
— Italien (lire)	47 697	47 820	47 714	47 663	47 402
— Grækenland (dr.)	5 607,03	5 600,67	5 541,86	5 500,27	5 462,03
— Portugal (esc.)	8 257,53	8 273,04	8 259,80	8 244,86	8 214,46
b) Frø høstet i Spanien og forarbejdet i:					
— Spanien (pta.)	4 727,31	4 738,52	4 730,22	4 718,51	4 696,23
— i en anden medlemsstat (pta.)	4 783,75	4 795,68	4 788,45	4 777,02	4 755,14

(!) For frø høstet i medlemsstaterne, undtagen Spanien og forarbejdet i Spanien multipliceres de under 2 a) omhandlede beløb med 1,0186140.

BILAG IV

En ecu-kurs, der skal anvendes ved omregning af den endelige støtte til det forarbejdende lands valuta, når dette ikke er produktionslandet

(værdien af 1 ECU)

	Løbende måned 3	1. term. 4	2. term. 5	3. term. 6	4. term. 7	5. term. 8
DM	2,051940	2,049760	2,048580	2,046430	2,046430	2,041820
hfl.	2,309930	2,307780	2,306530	2,303990	2,303990	2,298790
bfr./lfr.	42,255100	42,218100	42,192899	42,147000	42,147000	42,065700
ffr.	6,989050	6,983320	6,980350	6,973840	6,973840	6,962630
dkr.	7,879960	7,878600	7,878780	7,875040	7,875040	7,868770
Ir. £	0,771150	0,771288	0,772288	0,772491	0,772491	0,774934
£	0,700926	0,702229	0,703319	0,704068	0,704068	0,705727
lire	1 531,13	1 533,52	1 536,11	1 537,72	1 537,72	1 544,90
dr.	221,06700	223,22200	225,52300	227,78400	227,78400	234,08500
esc.	178,55400	178,99600	179,58500	180,16000	180,16000	182,21600
pta.	127,68600	128,09900	127,83500	128,73700	128,73700	129,57100

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 714/91

af 22. marts 1991

om visse yderligere gennemførelsesbestemmelser for den supplerende mekanisme for samhandelen (SMS) mellem Spanien og Fællesskabet i dets sammensætning pr. 31. december 1985 inden for frugt- og grønsagssektoren, for så vidt angår tomater, salat, bredbladet endivie, gulerødder, artiskokker, druer til spisebrug, meloner og jordbær

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portugals tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 3210/89 af 23. oktober 1989 om almindelige gennemførelsesbestemmelser for den supplerende mekanisme for samhandelen for så vidt angår friske frugter og grønsager⁽¹⁾, særlig artikel 9, og

ud fra følgende betragtninger:

Ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 816/89⁽²⁾ er der fastsat en liste over de produkter, som den supplerende mekanisme for samhandelen finder anvendelse på inden for frugt- og grønsagssektoren fra den 1. januar 1990; tomater, salat, bredbladet endivie, gulerødder, artiskokker, druer til spisebrug, meloner og jordbær figurerer blandt disse produkter;

ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 3944/89⁽³⁾, ændret ved forordning (EØF) nr. 245/90⁽⁴⁾, er der fastsat gennemførelsesbestemmelser for den supplerende mekanisme for så vidt angår samhandelen med friske frugter og grønsager, herefter benævnt »SMS«;

ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 184/91⁽⁵⁾ er de i artikel 2 i forordning (EØF) nr. 3210/89 omhandlede perioder fastlagt for ovennævnte produkter indtil den 24. marts 1991; på baggrund af prognoserne for forsendelserne til det øvrige EF-marked, bortset fra Portugal, samt markedssituationen inden for Fællesskabet, bør en periode I for de pågældende produkter bortset fra jordbær fastlægges; for jordbær bør der på grundlag af ovennævnte kriterier fastsættes en periode II indtil den 14. april; for at tage hensyn til det meget følsomme marked for dette produkt, bør der for korte tidsperioder fastsættes vejledende lofter i henhold til artikel 3 i forordning (EØF) nr. 3210/89;

der bør erindres om, at bestemmelserne i forordning (EØF) nr. 3944/89 om det statistiske tilsyn og anvendelsen af udførselsdokumenter for de spanske forsendelser og de forskellige meddelelser fra medlemsstaterne anvendes for at sikre, at SMS kan virke;

da det er nødvendigt at råde over præcise oplysninger, bør meddelelserne til Kommissionen om det statistiske tilsyn med samhandelen ske hyppigt;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Frugt og Grønsager —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. For tomater, hovedsalat, anden salat end hovedsalat, bredbladet endivie, gulerødder, artiskokker, spisedruer og meloner henhørende under KN-koder som anført i bilaget til denne forordning, fastlægges de i artikel 2 i forordning (EØF) nr. 3210/89 omhandlede perioder som anført i samme bilag.

2. For jordbær henhørende under KN-kode 0810 10 90 fastsættes:

- de i tiltrædelsesaktens artikel 83, stk. 1, omhandlede vejledende lofter, og
- de i artikel 2 i forordning (EØF) nr. 3210/89 omhandlede perioder

som anført i bilaget.

Artikel 2

1. For forsendelser fra Spanien til den øvrige del af EF-markedet, undtagen Portugal, af de i artikel 1 omhandlede produkter anvendes forordning (EØF) nr. 3944/89 undtagen artikel 5 og 7.

Den i artikel 2, stk. 2, i nævnte forordning omhandlede meddelelse sker senest om tirsdagen for de mængder, der er afsendt i den foregående uge.

2. De i forordning (EØF) nr. 3944/89, artikel 9, stk. 1, omhandlede meddelelser, for de produkter som er anført i nærværende forordnings artikel 1, stk. 2, og som omfattes af en periode II eller III, tilsendes Kommissionen senest om tirsdagen for den foregående uge.

Under anvendelse af en periode I foretages disse meddelelser en gang om måneden senest den 5. for oplysningerne for den foregående måned; denne meddelelse omfatter eventuelt oplysningen »nul«.

Artikel 3

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

⁽¹⁾ EFT nr. L 312 af 27. 10. 1989, s. 6.

⁽²⁾ EFT nr. L 86 af 31. 3. 1989, s. 35.

⁽³⁾ EFT nr. L 379 af 28. 12. 1989, s. 20.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 27 af 31. 1. 1990, s. 14.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 20 af 25. 1. 1991, s. 15.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 22. marts 1991.

På Kommissionens vegne
Ray MAC SHARRY
Medlem af Kommissionen

BILAG

Fastlæggelse af de i artikel 2 i forordning (EØF) nr. 3210/89 omhandlede perioder og de i tiltrædelsesaktens artikel 83 omhandlede lofter

Perioden 25. marts til 14. april 1991

Varebeskrivelse	KN-kode	Periode
Tomater	0702 00 10	I
Hovedsalat	0705 11 10 og 0705 11 90	I I
Anden salat end hovedsalat	0705 19 00	I
Bredbladet endivie	ex 0705 29 00	I
Gulerødder	ex 0706 10 00	I
Artiskokker	0709 10 00	I
Spisedruer	0806 10 15	I
Meloner	0807 10 90	I

Varebeskrivelse	KN-kode	Vejledende lofter (tons)	Periode
Jordbær	0810 10 90	25. til 31. 3. 1991 : 10 000	II
		1. til 7. 4. 1991 : 10 650	II
		8. til 14. 4. 1991 : 12 350	II

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 715/91
af 22. marts 1991
om ændring af restitutioner ved udførsel af olivenolie

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det
Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning nr. 136/66/EØF af
22. september 1966 om oprettelse af den fælles markeds-
ordning for fedtstoffer⁽¹⁾, senest ændret ved forordning
(EØF) nr. 3577/90⁽²⁾,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1650/86
af 26. maj 1986 om eksportrestitutioner og -afgifter for
olivenolie⁽³⁾, særlig artikel 3, stk. 1, andet punktum, og

ud fra følgende betragtninger:

de restitutioner, der skal anvendes ved udførsel af olive-
nolie, er fastsat i Kommissionens forordning (EØF) nr.
619/91⁽⁴⁾;

anvendelsen af de regler, kriterier og gennemførelsesbe-
stemmelser, der er indeholdt i forordning (EØF) nr.

619/91 på de oplysninger, som Kommissionen for tiden
råder over, fører til, at de for tiden gældende eksportresti-
tutioner skal ændres i overensstemmelse med bilaget til
denne forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Restitutionerne ved udførsel af de produkter, der er nævnt
i artikel 1, stk. 2, litra c), i forordning nr. 136/66/EØF, og
som er fastsat i bilaget til forordning (EØF) nr. 619/91,
ændres til de i bilaget nævnte beløb.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 23. marts 1991.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlems-
stat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 22. marts 1991.

På Kommissionens vegne

Ray MAC SHARRY

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. 172 af 30. 9. 1966, s. 3025/66.

⁽²⁾ EFT nr. L 353 af 17. 12. 1990, s. 23.

⁽³⁾ EFT nr. L 145 af 30. 5. 1986, s. 8.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 114 af 1. 5. 1986, s. 26.

BILAG

til Kommissionens forordning af 22. marts 1991 om ændring af eksportrestitutionerne for olivenolie

(ECU/100 kg)

Produktkode	Restitutionsbeløb (1)
1509 10 90 100	45,00
1509 10 90 900	85,00
1509 90 00 100	54,00
1509 90 00 900	94,00
1510 00 90 100	3,00
1510 00 90 900	35,00

(1) For bestemmelser, der er omhandlet i artikel 34 i Kommissionens ændrede forordning (EØF) nr. 3665/87 (EFT nr. L 351 af 14. 12. 1987, s. 1), såvel som for eksport til tredjelande.

NB: Produktkoderne, herunder henvisninger til fodnoter, er fastsat i Kommissionens ændrede forordning (EØF) nr. 3846/87 (EFT nr. L 366 af 24. 12. 1987, s. 1).

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 716/91

af 22. marts 1991

om fastsættelse af importafgifterne for hvidt sukker og råsukker

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det
Europæiske Økonomiske Fællesskab,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1785/81
af 30. juni 1981 om den fælles markedsordning for
sukker⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 464/
91⁽²⁾, artikel 16, stk. 8, og

ud fra følgende betragtninger:

Importafgifterne for hvidt sukker og råsukker er fastsat
ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 3608/90⁽³⁾,
senest ændret ved forordning (EØF) nr. 660/91⁽⁴⁾;anvendelsen af de bestemmelser, der er nævnt i forord-
ning (EØF) nr. 3608/90 på de oplysninger, som Kommis-
sionen har kendskab til, fører til at ændre de for tiden
gældende importafgifter i overensstemmelse med bilaget
til denne forordning;for at sikre at ordningen med importafgifter fungerer
normalt, skal der ved beregningen af disse beløb:— for så vidt angår de valutaer, som indbyrdes holdes
inden for en a vista-margen på højst 2,25 %, anvendes
en omregningskurs, der er baseret på disse valutaerscentralkurs og multipliceret med den i artikel 3, stk. 1,
sidste afsnit, i Rådets forordning (EØF) nr. 1676/85⁽⁵⁾,
senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2205/90⁽⁶⁾,
fastsatte korrektionsfaktor— for de øvrige valutaer en omregningskurs på grundlag
af de gennemsnitlige ecu-kurser, der offentliggøres i
De Europæiske Fællesskabers Tidende, C-udgaven, i
en nærmere fastlagt periode, multipliceret med den i
foregående led omhandlede faktor;disse kurser er de kurser, der noteres fra den 21. marts
1991 —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*De i artikel 16, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1785/81
omhandlede importafgifter fastsættes for råsukker af stan-
dardkvalitet og for hvidt sukker som angivet i bilaget.*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 23. marts 1991.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver
medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 22. marts 1991.

På Kommissionens vegne

Ray MAC SHARRY

Medlem af Kommissionen⁽¹⁾ EFT nr. L 177 af 1. 7. 1981, s. 4.⁽²⁾ EFT nr. L 54 af 28. 2. 1991, s. 22.⁽³⁾ EFT nr. L 350 af 14. 12. 1990, s. 68.⁽⁴⁾ EFT nr. L 73 af 20. 3. 1991, s. 21.⁽⁵⁾ EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 1.⁽⁶⁾ EFT nr. L 201 af 31. 7. 1990, s. 9.

BILAG

til Kommissionens forordning af 22. marts 1991 om fastsættelse af importafgifterne for hvidt sukker og råsuksker

(ECU/100 kg)

KN-kode	Importafgiftsbeløb
1701 11 10	39,48 ⁽¹⁾
1701 11 90	39,48 ⁽¹⁾
1701 12 10	39,48 ⁽¹⁾
1701 12 90	39,48 ⁽¹⁾
1701 91 00	43,56
1701 99 10	43,56
1701 99 90	43,56 ⁽²⁾

⁽¹⁾ Dette beløb er beregnet efter bestemmelserne i artikel 2 og 3 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 837/68 (EFT nr. L 151 af 30. 6. 1968, s. 42).

⁽²⁾ Dette beløb gælder ifølge artikel 16, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 1785/81 også for sukker, der er fremstillet af hvidt sukker og råsuksker, og som er tilsat andre stoffer end smagsstoffer eller farvestoffer.

BERIGTIGELSER

Berigtigelse til Rådets forordning (EØF) nr. 1306/89 af 11. maj 1989 om indførelse af en endelig antidumpingtold på importen af let natriumcarbonat med oprindelse i Bulgarien, Den Tyske Demokratiske Republik, Polen og Rumænien

(De Europæiske Fællesskabers Tidende nr. L 131 af 13. maj 1989)

Side 8, betragtning 32, første tankestreg, første linje :

i stedet for: »for let natriumcarbonat i løs vægt,«

læses: »for let natriumcarbonat i løs vægt eller sække,«.

Side 8, artikel 1, stk. 2, første tankestreg, første linje :

i stedet for: »for al import i løs vægt til forskellen mellem«

læses: »for al import i løs vægt eller sække til forskellen mellem«.
